Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 278

MAANDAG 1 DECEMBER 1986

VANDAAG



HENK CHIN A SEN
...timmeren...

Nieuws in vogelvlucht

BONN — Bonn en de W-Duitse inlichtingendienst zijn er niet van overtuigd dat Syrië betrokken is geweest bij de terreurdaden van de "bende van de gebroeders Hindawi", zo schrijft het W-Duitse weekblad Der Spiegel. Het blad vestigt de aandacht op de hypothese dat er in deze zaak een Israëlische connectie is. Mogelijk zelfs dat het tweetal dubbelagenten zijn die werken voor de Israëlische geheime dienst

*****

SIDON — In Sidon heeft een algemene staking het openbare leven vandaag vrijwel tot staan gebracht. De staking is een protest tegen de hevige gevechten tussen Palestijnen en Shi'ieten bij het nabijgelegen dorp Maghdousheh. Winkels en scholen bleven dicht en er was weinig verkeer op de doorgaans drukke wegen. In het Islamitische Beirut deden zich in de nacht van zondag op maandag 7 explosies voor. Er zijn geen slachtoffers gevallen.

*****

SCHIPHOL — De eerste Fokker-100 heeft zondagmiddag een geslaagde eerste vlucht gemaakt. De piloten waren uiterst enthousiast over het nieuwe vliegtuig. Onder andere testten zij het steilklimmen en -dalen, waarbij het vliegtuig aan de verwachtingen beantwoordde. De Fokker- 100 is een 2- motorig straalvliegtuig voor de korte en middellange afstand, uitgerust met Rolls Royce Tay motoren kan het standaard 107 passagiers vervoeren. Fokker heeft al 88 van deze vliegtuigen verkocht en heeft een optie op nog eens 93 van deze toestellen in portefeuille.

*****

JERUZALEM — Zondag is het geheime proces tegen de Israëlische kerntechncus Vanunu in Jeruzalem begonnen. Vanunu verscheen voor het eerst in het openbaar sinds hij 2 maanden geleden in Londen verdween. Hij zag er bleek en vermoeid uit. Het verzoek van Vanunu's advocaat het proces in het openbaar te houden, wees de rechter af.

*****

UTRECHT — De Westduiste douane heeft maandag, de dag waarop de EG- grenzen voor Turken hadden moeten opengaan, bij de grensovergang Bergh met Nederland zo'n 300 vertegenwoordigers van Turkse groeperingen in Nederland de toegang tot W-Duitsland geweigerd. De groep heeft de weigering uitgelokt om een procedure bij het Europees Hof van Justitie aanhangig te maken.

*****

JOHANNESBURG — De ZA autoriteiten hebben vandaag tegengesproken dat de betonnen muur die rondom Soweto wordt gebouwd bedoeld is om de inwoners van de zwarte woonstad van de buitenwereld af te sluiten. De muur, die een lengte krijgt van 6 km, zou bedoeld zijn om ongelukken te voorkomen met voetgangers die een snelweg in de buurt van Soweto moeten oversteken. In de Johannesburg Star werd al gesproken van een soort "Berlijnse muur".

*****

NEW DELHI — Bij nieuwe gewelddaden in Punjab zijn vier mensen om het leven gekomen, waarschijnlijk bij beschietingen door militante Sikhs die streven naar afscheiding van de deelstaat van de rest van India.

*****

WARSCHAU — De officiële Poolse vakcentrale Opzz heeft Miodowicz, een lid van het Politburo van de communistische partij, zondag herkozen als voorzitter. Hij had een grote voorsprong op zijn tegenkandidaat, maar eenderde van de afgevaardigden onthield zich van stemming. Vakbonds- functionarissen ontkenden dat dit duidde op verzet tegen de dubbelfunctie van Miodowicz. Duidelijk werd dat er geen sprake zal zijn van het herstel van het recht op vorming van vrije vakbonden. Het doel van Solidariteit.

*****

WASHNGTON — In een interview met het VS weekblad Time heeft president Reagan het optreden van zijn regering tegenover Iran verdedigd. Hij weet de mislukking van het project aan de pers en prees luitenant kolonel North, het brein achter deze geheime operaties, als een "nationale held".

*****

BILBAO — De socialistische partij van premier Gonzalez heeft zondag een historische verkiezings- overwinning geboekt in Spaans Baskenland, maar gaat een moeizame coalitie- vorming met de nationalistische groeperingen tegemoet. Van de 75 stemmen kregen de socialisten er 18, de Nationalistische PNV 17; Baskische Solidariteit 14; Herri Batassuna 13; Euskadiko Eskerra 9; de Volkscoalitie en Democratisch Socialistisch Centrum ieder 2.

*****

SU natuurlijke bondgenoot van ontwikkelingslanden

NEW DELHI — Het vierdaagse bezoek van de Russische partijleider, Michail Gorbatsjov, aan India heeft duidelijk gemaakt dat Moskou zichzelf ziet als een natuurlijke bondgenoot van de ontwikkelingslanden en als een belangrijke factor voor de stabiliteit in Azië.

Gorbatsjov, die vrijdag naar Moskou is teruggekeerd, heeft zijn bezoek tevens gebruikt om duidelijk te maken dat de Russische toenaderings- pogingen tot China geen ommezwaai inhouden in de traditionele politiek van een nauwe vriendschap met India.

Het bezoek concentreerde zich op punten waar de Sovjetunie en India op een lijn zitten. Zo hielden beide landen een pleidooi voor een internationaal accoord over een verbod op kernwapens en verklaarden zij dat ontwapening en ontwikkeling onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn.

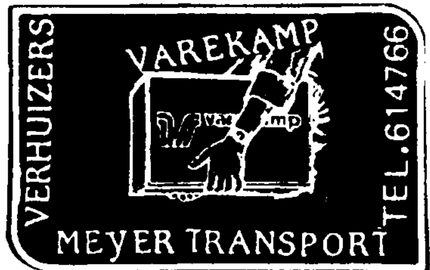
Gorbatsjov ontweek, in het openbaar tenminste, gevoeliger thema's zoals het Russische voorstel voor een alomvattende veiligheids- regeling voor heel Azië. India indachtig de in Azië heersende verdeeldheid, staat enigszins gereserveerd tegenover dat voorstel. De Russische secretaris- generaal heeft ook nagelaten op goedkope wijze steun van de Indische bevolking te winnen door Pakistan in het openbaar aan te vallen en in verband met de ongebonden status van het gastland heeft Gorbatsjov ook afgezien van harde kritiek op de Verenigde Staten.

In de Indische media werd Gorbatsjov afgebeeld als een energiek staatsman, die heeft laten zien dat de betrekkingen tussen de Sovjetunie en India een model zijn voor ontwikkelingslanden die te nauwe banden met een supermogendheid willen vermijden. Gorbatsjov toonde begrip voor dit aspect bij voorbeeld door de oprichting van een internationaal ruimtevaartcentrum voor te stellen, dat in India gevestigd zou kunnen worden. De ruimtevaart- technologie zou op die manier ook aan ontwikkelingslanden kunnen worden overgedragen, terwijl die landen tevens hun eigen ruimtevaarders kunnen opleiden.

De Russische partijleider gaf in New Delhi een toelichting op een eerder Sovjet- voorstel gericht op het vergroten van de stabiliteit in Azië. Zo zouden militaire manoeuvres van tevoren moeten worden aangekondigd en zou de veiligheid van de zeeroutes moeten worden gegarandeerd.

In dit kader heeft Gorbatsjov in juli in Vladivostok China een olijftak aangeboden. onder andere met het voorstel de grensgeschillen met dat land te regelen en de Russische troepenmacht in Mungolië drastisch te verminderen. Sinds Gorbatsjov aan het bewind is staat de verhouding met de Verenigde Staten weliswaar centraal, maar hij probeert vooral ook het beleid jegens Azië nieuw leven in te blazen.

In deze roept een grote meerderheid van de Verenigde Naties op tot terugtrekking van de buitenlandse troepen, bedoeld worden de Sovjet- militairen, uit Afghanistan. In India sprak Gorbatsjov in milde termen over Afghanistan en hij suggereerde dat een politieke regeling van het conflict in zich is.



ORANJESTAD — Duizenden mensen waren gisteren de hele dag op de been om afscheid te nemen van MEP-leider Betico Croes, die afgelopen woensdag in Nederland overleed. Het afscheid was indrukwekkend. Op de foto wordt de kist van Betico vervoerd op de jeep, die de MEP-leider altijd gebruikte tijdens de verkiezingen.

Bloedige actie van Sikhs

CHADIGARH — Sikh- extremisten in de Indische deelstaat Punjab hebben zondag een bus gekaapt, de hindu- passagiers apart genomen en hen vervolgens doodgeschoten. Bij deze bloedigste actie tot dusver in de Punjab vonden 22 passagiers de dood en raakten acht anderen gewond. Gevreesd wordt dat er wraakacties van hindus zullen volgen zo zei de politie.

VAKBONDSLEIDER DERBY KRITISEERT JUNGLE COMMANDO

Ex-president onderstreept geen politieke ambities te hebben

Chin A Sen voor overleg met Brunswijk naar O-Suriname

DEN HAAG / SAINT LAURENT — Ex-president Henk Chin A Sen is zondagmorgen vanuit Saint- Laurent in Frans Guyana naar O-Suriname vertrokken voor overleg met Ronnie Brunswijk, leider van het Jungle Commando. Over het doel van het gesprek wilde Chin A Sen niet veel zeggen. Ook hoe lang het overleg met Brunswijk zal duren is niet bekend. Wel onderstreepte de ex-president dat hij zelf geen politieke ambities heeft. Fred Derby, voorzitter van de Surinaamse vakbond C-47 heeft zondag scherpe kritiek geuit op de rebellie van Brunswijk en het leger aangespoord deze "terreurdaden" krachtiger te bestrijden.

"Chin A Sen en Brunswijk timmeren aan een politiek dak boven het Jungle Commando", zo verluidde in kringen van het Surinaamse verzet. In het geval de opstandelingen de macht in Paramaribio overnemen is dit noodzakelijk, zo werd eraan toegevoegd.

De directeur van het kabinet van legerleider Desi Bouterse, oud-ambassadeur Henk Heidweiller, zei het afgelopen weekeinde tegenover buitenlandse journalisten dat de strijd tegen Brunswijk "lang zal duren". Volgens Heidweiller zijn de opstandelingen niet zwaar genoeg bewapend om Paramaribo in te nemen, maar ontbeert het nationale leger echter de geoefendheid om een einde te maken aan de "terroristen".

"Wij zijn nauwelijks zes jaar geleden begonnen ons leger uit het niets op te bouwen zonder daarbij ooit zeven procent van ons budget te overschrijden. Het leger is niet ingesteld op gevechts- situaties", aldus Heidweiler.

Heidweiller herhaalde zijn kritiek op de Nederlandse regering die hij er van beschuldigde niets te doen tegen de "stroom van huurlingen" die vanuit Nederland naar Suriname komt. De kabinetchef liet kritiek op de Franse regering echter achterwege hoewel het een publiek geheim is dat veel contacten van de groep Brunswijk via Frans Guyana, een overzees gebiedsdeel van Frankrijk, lopen.

INTERNE KWESTIE

J. Delpey, de onder- prefect van Saint Laurent du Maroni -het grensplaatsje aan de Marowijne rivier tegenover Albina- wees de Surinaamse beschuldigingen resoluut van de hand. Hij zegt de verwijten te beschouwen als ..een middel om te verbergen dat zij (de Surinaamse autoriteiten-red) zelf hun grenzen niet meer kunnen controleren". "Het Franse standpunt is duidelijk: het gaat om een interne Surinaamse kwestie en wij komen niet tussenbeide", aldus Delpey.

Wel hebben de Franse de waakzaamheid aan de grens met Suriname de laatste tijd opgevoerd. Een marineschip dat zich voor het conflict in O-Suriname meestal elders in het Caribisch gebied bevond, ligt de laatste tijd veelal afgemeerd bij Saint-Laurent. De aanwezigheid van gendarmerie en Franse militairen langs de grensrivier de Marowijne is sterk opgevoerd.

Zaterdag namen de Franse autoriteiten "politiek gevoelige" televisie- banden van het Nederlandse NOS- journaal in beslag. Het ging om een opname in Frans Guyana van een gesprek met Chin A Sen, die ook voorzitter is geweest van de Raad voor de Bevrijding van Suriname. De Franse regering wil bij Paramaribo niet de indruk wekken dat tegenstanders van Bouterse vrij kunnen opereren vanuit Frans-Guyana, aldus de NOS, die contact heeft opgenomen met de Franse autoriteiten over de zaak.

MEER GREEP

Intussen lijkt het erop dat het Jungle Commando dat steeds meer greep krijgt op het oostelijk deel van Suriname, nu ook meer acties onderneemt ten zuiden van Paramaribo. Het officiele Surinaamse nieuwsagentschap SNA maakte vrijdag bekend dat een konvooi van het nationale leger in een hinderlaag was gereden van de groep Brunswijk. Dat gebeurde op ongeveeer 70 km van Paramaribo.

De bewoners van Moengo waren dit weekeinde nog niet geevacueerd. Wel zijn de patienten van het ziekenhuis in Moengo overgebracht naar Paramaribo. De nog aanwezige bewoners, voornamelijk werknemers van de bauxiet- maatschappij Suralco, vroegen donderdag om evacuatie gezien de gevecht- situatie in het gebied.

De gevechtsituatie in Albina, aan de Marowijnerivier in O-Suriname is onveranderd. Een groep van ongeveer 400 militairen is daar nog steeds vrijwel omsingeld door het Jungle Commando. Het leger verving afgelopen zaterdag circa 70 man door een ongeveer even grote nieuwe eenheid.

TERUGKEER KAPITALISME

De voorzitter van de Surinaamse vakbond C-47, Fred Derby, verklaarde op een bijeenkomst met vakbondsleiders in Paramaribo dat hij de arbeiders op zal roepen "de straat op te gaan" als het bewind van legerleiding Bouterse zich niet houdt aan de belofte van democratisering.

Volgens Derby, voorzitter van een van de twee grootste vakcentrales in Suriname, zijn de medestanders van Brunswijk bezig met het vernietigen van de infrastructuur en het stichten van nieuwe verdeeldheid onder de bevolking, daarbij geholpen door huurlingen en door ballingen uit Nederland. Als Brunswijk aan de macht zou komen, betekent dat volgens Derby de "terugkeer van buitenlandse belangen en kapitalisme in Suriname".

Hij zei ook dat Bouterse "fouten heeft gemaakt" en herinnerde daarbij met name aan de december- moorden in 1982. Maar nu moet volgens de vakbondsleider de inspanning gericht worden op uitvoering van de accoorden van 1984 tussen de militairen en de oude politieke partijen voor een vreedzame overgang naar een echte democratie. De mensen moeten zich nu mobiliseren om er voor te zorgen dat in april inderdaad een referendum over een nieuwe grondwet wordt gehouden, zoals afgesproken.

Derby kritiseerde het stilzwijgen van de oude politieke partijen. Hij vond dat ze opening van zaken moeten geven over de stand van de discussie met de militairen over de nieuwe grondwet.



Israëlisch kabinet onderschrijft Taba-accoord

JERUZALEM — Het Israëlische kabinet heeft zondag formeel ingestemd met het met Egypte gesloten accoord dat voorziet in het onderwerpen aan arbitrage van het vier jaar oude conflict over de kleine kuststrook Taba.

Volgende maand zal in Genève een uit vijf leden bestaande arbitrage- commissie zich gaan buigen over de strook zand aan de Rode Zee. Israël weigerde Taba te verlaten nadat het zich in 1982 krachtens een vredesverdrag met Egypte uit de Sinaï had teruggetrokken. Egypte eist de souvereiniteit over het gebied op. De arbitrage- overeenkomst kwam in september tot stand na langdurige onderhandelingen.

Centraal Nigeria

Gele Koorts epidemie eist 470 mensenlevens

LAGOS — Een gele koorts epidemie in Centraal Nigeria heeft aan het 470 mensen het leven gekost. Volgens de berichten verspreidt de ziekte zich naar twee andere deelstaten. Dat heeft een hoge functionaris Gottlieb Lobe Monekosso, van de Wereld- gezondheidsorganisatie (WHO) zondag gezegd.

Monekosso, de regionale WHO directeur voor Afrika, zei dat in de centrale deelstaat Benue, waar drie weken geleden voor het eerst melding werd gemaakt van de epidemie, 300 mensen zijn omgekomen. In de buurstaat Cross River bezweken 170 mensen aan de ziekte. Volgens Monekosso blijkt uit berichten dat de epidemie zich inmiddels heeft verspreid naar de staten Anambra en Imo.

Monekosso zei dat in Benue 3000 mensen zijn besmet en dat het bij de doden vooral ging om jonge mensen onder de dertig jaar. Het is de ergste gele koorts epidemie in Nigeria sinds 10 jaar. Nigeria heeft circa twee miljoen doses vaccinaties nodig om de ziekte te lijf te gaan. Het WHO heeft daarvan een kwart voor zijn rekening genomen, aldus Monekosso. Volgens hem zijn de middelen aanwezig om de epidemie onder controle te brengen. Als eerste zal een plan voor massa- inentingen in alle deelstaten worden uitgewerkt.

Gele koorts is van oudsher een plaag in W-Afrika, hoewel epidemieen van deze omvang zelden voorkomen. De inenting tegen de ziekte, die wordt overgebracht via vliegen, biedt voor 10 jaar bescherming. Nigeria kan zelf wekelijks 20.000 doses van het geneesmiddel aanmaken en volgens Monekosso zou deze capaciteit kunnen worden uitgebreid.

Uitleg over luchtvaart-conflict

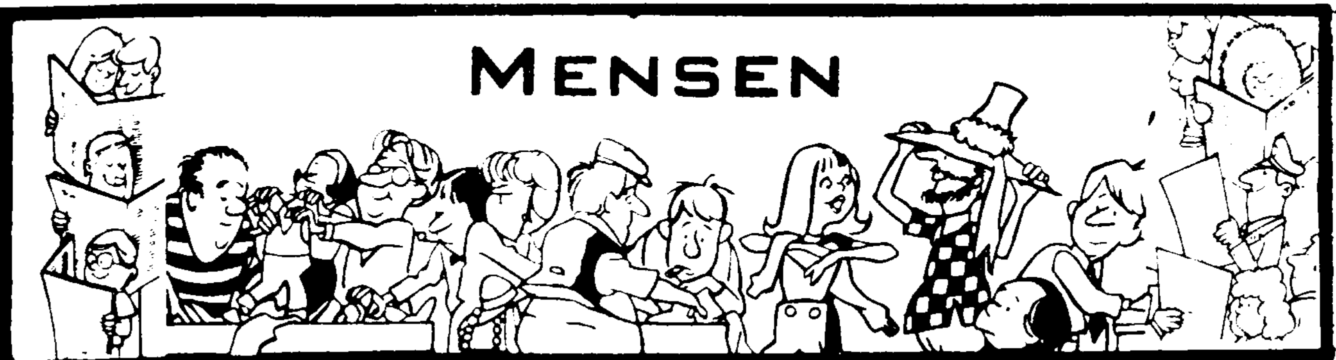
Minister Smit-Kroes in januari naar Caracas

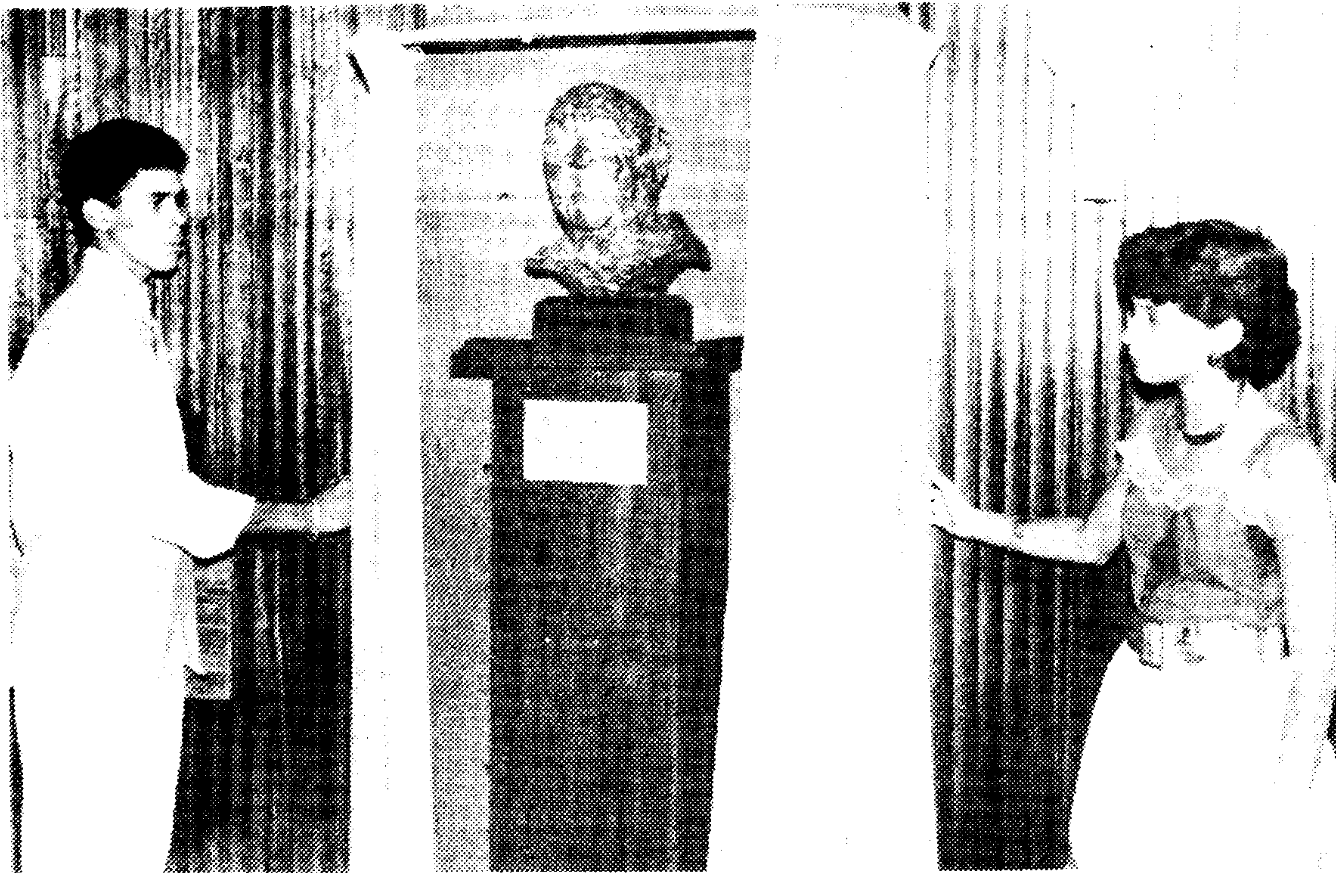
—door Frans Kok—

DEN HAAG/ WILLEMSTAD — De Nederlandse minister van Verkeer en Waterstaat, Neelie Smit-Kroes, zal van 16 januari tot twintig januari een bezoek brengen aan Caracas om aan de Venezolaanse autoriteiten het standpunt van de Koninkrijks regering over te brengen inzake het luchtvaart- conflict tussen Aruba en de Antillen.

Op 2 oktober werd op de minitopconferentie in Den Haag besloten minister Smit- Kroes af te vaardigen naar Caracas. Op de minitop werd het luchtvaart-conflict tussen Aruba en de Antillen bijgelegd. Minister Smit-Kroes zou echter. zo werd besloten, aan de Venezolaanse regering duidelijk moeten maken dat het al gesloten luchtvaartverdrag tussen Venezuela en Aruba wat betreft het vervoer op het traject Oranjestad- Willemstad niet in werking kan treden. Dit vervoer valt onder de cabotage- bepalingen die inhoudt dat buitenlandse maatschappijen van het vervoer uitgesloten kunnen worden.

Hoewel op 2 oktober was afgesproken dat minister Smit-Kroes op zeer korte termijn haar missie zou aanvangen heeft het een en ander nog vrijlang geduurd. Enerzijds kon de minister moeilijk een paar dagen haar werkzaamheden in Den Haag onderbreken, anderzijds heeft het ambtelijk overleg van Aruba met Venezolaanse luchtvaart-autoriteiten veel langer geduurd dan was voorzien.





De welbekende Antilliaanse musicus en componist EDGAR PALM werd gisteren in een speciaal programma in de bloemetjes gezet. De "Fundashon pa promove potretamentu di Antiyanonan di renombre" besloot aan Edgar Palm een eerbetoon te brengen. De nu 81- jarige musicus componeerde in de loop der jaren zo'n 65 werken en is nog steeds actief in de muziekwereld. In een speciaal programma werd gistermiddag in Centro Pro Arte ook een borstbeeld van Edgar Palm onthuld (op bijgaande foto te zien) die een passende plaats zal krijgen in Centro Pro Arte.

* * * * *

In een ziekenhuis in Davenport in de Amerikaanse staat Iowa, overleed gisteren op 82- jarige leeftijd de acteur CARY GRANT. Deze was in Davenport voor een optreden voor een plaatselijk theater. Omdat hij zich niet goed voelde, werd het optreden afgelast en werd Grant overgebracht naar het ziekenhuis. Volgens een functionaris van het ziekenhuis, overleed de acteur, die tot de grootste mannelijke sterren van Hollywood behoorde, vermoedelijk aan de gevolgen van een beroerte. Omdat hij onwel werd, moest hij de voorbereidingen voor zijn show "In gesprek met Gary Grant", waarin hij vertelde over zijn ervaringen en zijn carriere en waarin hij inging op vragen van het publiek, onderbreken. Hij werd met spoed opgenomen in het ziekenhuis, waar hij enkele uren later overleed. Zijn vijfde vrouw, Barbara, was met hem meegegaan naar Davenport en was bij hem in het ziekenhuis. De in Groot- Brittannië geboren acteur speelde in meer dan zeventig films. Zijn eerste grote film was "Blonde Venus" uit 1932. In 1970 kreeg hij een Oscar voor zijn hele loopbaan als film- acteur.

* * * * *

De 38- jarige Britse GILLIAN BOYD, die als werkster werkzaam is op een Amerikaanse legerplaats in Colorado, zegde deze week plompverloren haar baan op en is van plan met haar man en twee kinderen terug te gaan naar Engeland. De reden dat zij niet langer van plan is de appartementen van de niet- getrouwde officieren op de basis schoon te maken, is dat zij 4,2 miljoen dollar in de staats- loterij won. Ze is van plan met een deel daarvan een huis voor haar gezin in haar geboorteland Engeland, dat ze zegt verschrikkelijk te missen, te kopen en haar kinderen te laten studeren. Gillian Boyd en haar Amerikaanse echtgenoot, sergeant- majoor Larry Boyd, vestigden zich 18 maanden geleden in Colorado, na in Italië, West- Duitsland en België te hebben gewoond. De Boyds zullen de komende twintig jaar elk jaar een cheque voor 159.600 dollar ontvangen. De belasting is er dan al af. Gillian Boyd had overigens zo weinig vertrouwen in winnen, dat haar man haar moest porren om het winnende biljet op de bus te doen.

* * * * *

Het vandalisme van twee BALDADIGE OLIFANTEN brengt al enige tijd de directie van het Ouwehands Dierenpark in het Gelders Rhenen tot absolute wanhoop, want de vernielzucht van de dieren overtreft zelfs de "olifant- proof" voorzieningen die voor hen werden getroffen.

Het tweetal, dat jaarlijks voor meer dan 7.000 Antilliaanse guldens schade richt aan het olifanten- verblijf, sloopte onlangs nog een nieuw plafond en deed bovendien een uitbraak- poging door het slot van het nachthok te vernielen. De dikhuiden Anka en Raya, slingeren voorts regelmatig stenen en kluiten aarde dwars door de ruiten, terwijl het met de slurf omdraaien van bouten en moeren voor hen ook maar een peuleschil is. Waarom het tweetal zo vernielzuchtig is, is niet bekend. Dat kan verveling zijn, meent de dierenpark- directie, die overigens zegt af en toe niet aan de indruk te kunnen ontkomen, dat het duo "er gewoon lol in heeft". De uitbraakpoging, die slechts verijdeld werd omdat de olifanten met kettingen vastliggen, deed voor de directie echter de deur dicht. Die zal nu nog harder bij de overheid aandringen groen licht te geven voor uitbreidings- plannen, waardoor de olifanten een nieuw en schadevrijer verblijf kunnen krijgen.

* * * * *

Het in Parijs verschijnende weekblad "VSD" zal aan de beide Franse film- vedettes Brigitte Bardot en Catharine Deneuve een schade- vergoeding moeten uitbetalen omdat het uittreksels publiceerde uit het boek van beider ex- man ROGER VADIM. Dat bepaalde deze week de rechtbank. Die was het ermee eens dat de uittreksels uit het al eerder op verzoek van de actrices uit de handel genomen boek, een ongeoorloofde inbreuk op hun priveleven was. BB kreeg een schade- vergoeding van 100.000 en Deneuve van 120.000 Franse frank toegewezen. Over de eis van beiden dat Vadim en zijn uitgever elk op hun beurt tot 200.000 frank schade- vergoeding worden veroordeeld, wordt in januari een uitspraak gedaan.

* * * * *

De in Hongarije geboren Europese film- regisseur GEZA VON RADVANYI, maker van succesfilms van voor en na de oorlog, overleed woensdag op 79- jarige leeftijd in Boedapest. Radvanyi ontdekte voor de film niet alleen zijn eerste vrouw, Maria von Tasnady, maar ook de Franse komiek Louis de Funes. Hij werkte met bekende acteurs en actrices als Michel Simon, Romy Schneider, Ruth Leuwrick en O.W. Fischer. Radvanyi kon overigens zijn laatste wens, een op papier vergevorderde internationale Beethoven- film, niet meer verwezenlijken.

* * * * *

Uitgever "Epco" van het Franse tijdschrift "Zero" zal aan de weduwnaar van wijlen de actrice Simone Signoret, YVES MONTAND, en aan haar dochter uit haar eerste huwelijk, Catherine Allegret, een schade- vergoeding van tweemaal 50.000 frank moeten uitbetalen wegens het belasteren van de actrice. Het blad had in juni een artikel gepubliceerd onder de titel "Montand president, Signoret eerste dame van Frankrijk", vergezeld van een illustratie met een in staat van ontbinding verkerend lijk. De rechter noemde de publicatie "walgelijk" en "obsceen".

* * * * *

Het weekblad ELSEVIERS MAGAZINE hoeft het kritische artikel over de Nederlandse badplaats Scheveningen en haar bezoekers, dat zij in augustus publiceerde, niet te rectificeren, zo werd door de rechter bepaald in een kort geding dat de Stichting Scheveningen Bad (SSB) en een Scheveningse "fast food firma" tegen de uitgever van het weekblad aanspanden. De beide instellingen waren des duivels over het artikel en beschuldigden de schrijver ervan dat hij met voorbedachte rade een negatief artikel had samengesteld. Zij betichtten hem tevens van het onjuist weergeven van citaten. De rechter was evenwel van oordeel dat gezien de totale opmaak en inhoud van het artikel, waarbij gebruik werd gemaakt van citaten uit interviews en eigen observaties, er geen grond is om het artikel in zijn totaliteit onrechtmatig jegens de stichting te achten. Ook al niet uit het oogpunt van de journalistieke vrijheid om een kritisch artikel op te nemen.

* * * * *

Verzamelaars bleken op een veiling in Londen bij Sotheby's weinig belangstelling te hebben voor de eerste negen edities van de Sovjet- krant IZVESTIJA, die verschenen op het hoogtepunt van de Russische revolutie in februari 1917. Op de veiling werd voor de exemplaren lang niet de prijs gehaald die ervoor bedongen werd. Het veilinghuis deelde mee dat het bieden op de zeldzame edities van de krant, die nu de officiële spreekbuis van het Kremlin is, ophield bij 1.800 Pond Sterling, nog niet de helft van de prijs die men ervoor verwachtte.

* * * * *



1881 - 1986

DANKBETUIGING

Het eeuwfeest van ons, de fraters van Tilburg, is voorbij. Het is uitbundig gevierd, en de waardering voor ons en voor ons werk was vaak overweldigend.

Wij danken allen die ons feliciteerden, die ons een brief of telegram of bloemen zonden of andere blijken van waardering, die meewerkten bij de vele festiviteiten, in het bijzonder ook de Overheid en de organiserende feestcommissies, en allen die wij wellicht zouden vergeten.

Van harte, aan allen, onze bijzondere dank.

Namens de fraters van Tilburg,
fr Aurelio Verbunt
Regionaal Overste.

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht heeft zuster Bernadina, tel.: 85853, pageboy 027-360.

* * * * *

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333.
Punda: Antillian, tel.: 76200.

* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

CENTRO PRO ARTE (**op algemeen verzoek**): 20.30 uur herhaling muzikale show «Pa nos no lubidá».

SITEK: 19.30-22.00 uur receptie - Landhuis Steenen Koraal.

ANTILLIAANSE BEVEILIGINGSCENTRALE: 20.00-02.00 uur viering eerste lustrum - Naick's Place.

* * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
TIENDA DI LEY (**spreekuur**): op dinsdag van 18.00-20.00 uur op Martinus Basisschool, Brionplein.
TOERISTENSCHIP: 08.00-22.00 uur «Rotterdam» - vert. HAL.

AYUDO SOCIAL CORSOU: 09.00-12.00 / 14.00-16.00 uur «Thrift-sale» - Santa Rosaweg 16.

* * * * *

TELECURAÇAO

MAANDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Little hobo; 17.30 Man drechi di Dios; 17.45 CCN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Cultuur en Opvoeding; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 RVD-programma: «Introductie Wachtgeld- regeling»; 21.55 Big movie: «The private battle» (documentaire over kanker); 22.00 Kombinashon; 22.15 vervolg Big movie; 22.30 Santo Domingo invita; 23.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Heman master of the universe; 17.00 Mira i deskubrí: «Est'un babel»; 17.15 Siensia i Teknologia ku Leo Floridas; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro; 19.15 Pantaya; 19.45 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 RVD-programma: «Introductie Wachtgeldregeling»; 20.50 Revista Deportivo; 21.30 Special: «Jeruzalem»; 22.00 Kombinashon; 22.15 CBS special; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * *

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent.
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp / Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

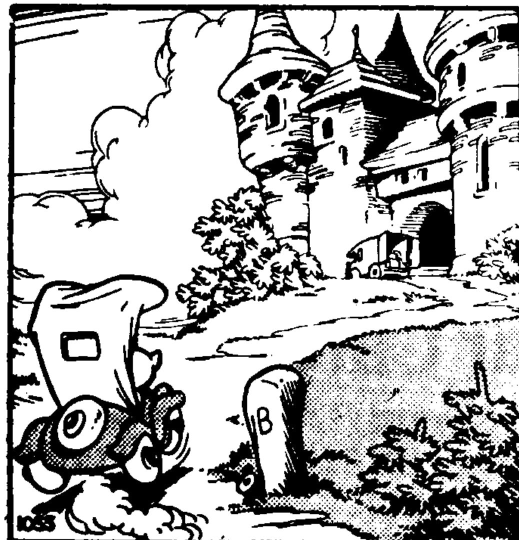
MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

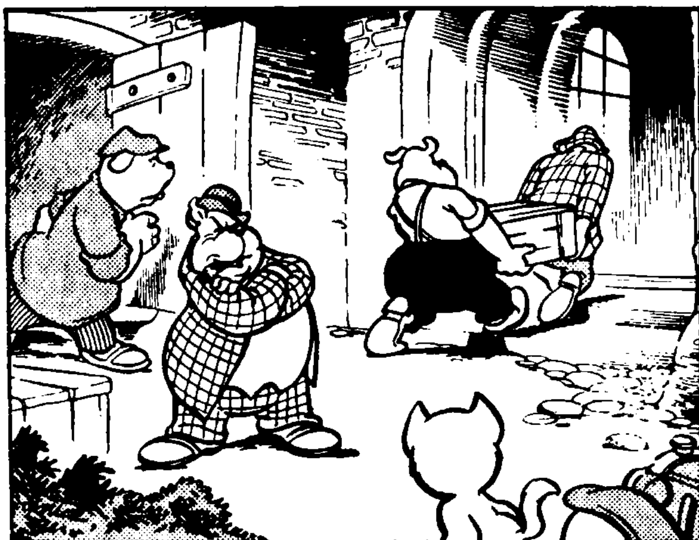
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

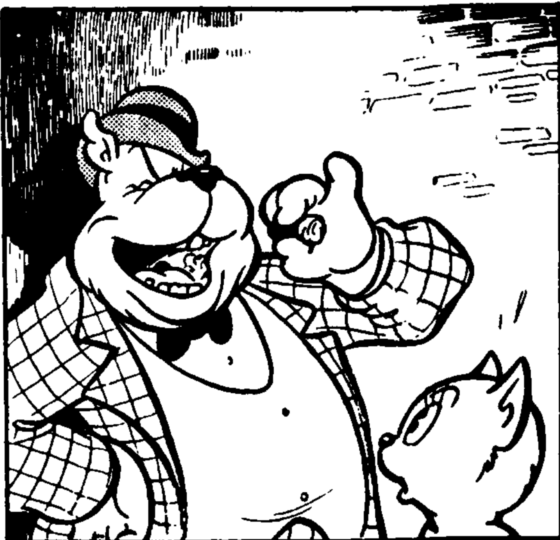
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.







Heer Bommel en de Volvetters

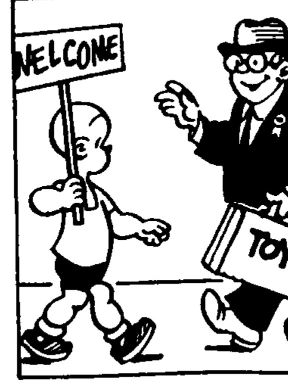
door Marten Toonder

1055 — Tom Poes keerde de Oude Schicht en reed terug naar Bommelstein.
"Nu begrijp ik de bedoeling van het volvettersspook", dacht hij, "hij maakte iedereen zó bang, dat alle dikkerds in de omtrek pillen gaan kopen. Duizend flesjes Slinkers voor de markies. Het is geen kleinigheid. Gewoon afpersing, dàt is het! Maar ik zal heer Ollie waarschuwen".
Helaas, hij was te laat. Toen hij voor slot Bommelstein stil hield, stond daar al een vrachtwagen en enkele stoere figuren waren bezig kisten naar buiten te dragen. Precies als bij de markies!
Tom Poes stapte uit en liep naar de wagen toe. En toen zag hij tot zijn verrassing, dat Bul Super daar bezig was toezicht op het lossen te houden.
"Super!" riep Tom Poes. "Wat heb jij met het spook te maken? Ik weet dat je er achter zit, maar niet hoe. Ben je weer met een schurkenstreek bezig?"
"Schurkenstreek!" zei Super verontwaardigd. "Ik ben een hardwerkend zakenman. Dóór en dóór eerlijk! Ik heb een reclamebureau opgericht: Super's Reclame-Advisbureau. En daarnaast heb ik een transportbedrijf: Super's Slinkerdienst. Ik vervoer Slinkpillen. Je weet wel: 'Wilt u slinken? Gebruik dan Slinkers'. Zaken zijn zaken".
"Maar wat zijn dit voor kisten?" vroeg Tom Poes wantrouwig. "Je wilt me toch niet wijsmaken, dat heer Ollie zó veel pillen heeft besteld?"
"Ja zeker", zei Super glimlachend. "Duizend flesjes. Ik denk, dat die bolle een beetje wil slinken. Maar allemaal eerlijk, hoor! Kijk maar, hier is het orderbriefje met zijn handtekening!"

HENRY ® By Dick Hodgins

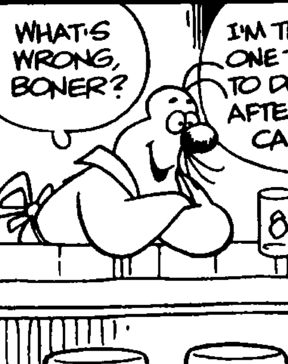


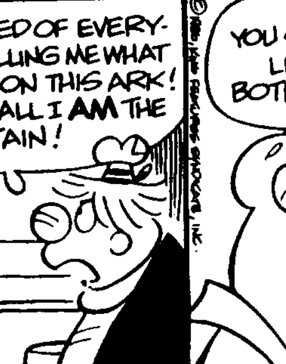






BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson









BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

WELL, HERE WE ARE SITTING CLOSE TOGETHER AT OUR FAVORITE TAVERN

TELL ME THE TRUTH, SARGE, WHAT DOES THIS MAKE YOU THINK OF DOING?

ARM WRESTLING?

REDEYE ® By Gordon Bess

A CANNONBALL LANDED RIGHT ON TANGLEFOOT, MEDICINE MAN

HE HASN'T MOVED AT ALL... DO YOU THINK HE'S GONE TO THE HAPPY HUNTING GROUNDS?

I DON'T KNOW...IT COULD JUST BE VAPOR LOCK

ECONOMISCHE SITUATIE KWESTIE VAN GEDEELDE VERANTWOORDELIJKHEID

In concept-perspectieven nota

Regering wijst sociale partners en Nederland op verplichtingen

WILLEMSTAD — Voor het in betere banen leiden van de Antilliaanse economie, rekenen regering en Bestuurscollege van Curaçao, zo blijkt uit een op verzoek van deze overheden samengestelde concept- perspectievennota, op een bijdrage van zowel de sociale partners, als Koninkrijks- partner Nederland. Die zijn mede- verantwoordelijk, meent de regering, voor het verbeteren van de huidige economische situatie en het toepassen van een beleid waardoor als gevolg van nieuwe economische ontwikkelingen, op korte termijn aan de Antilliaanse bevolking perspectieven worden geboden op nieuwe arbeidsgelegenheid in de particuliere sector en daardoor op behoud van inkomen.

De regering wijst er in de perspectieven- nota, die het afgelopen weekeinde tijdens beraad met de overheids- bonden over het rapport Berenschot werd uitgereikt, op, dat er ten aanzien van de verbetering van de economische situatie sprake is van een gedeelde verantwoordelijkheid. Weliswaar legt de samenleving bij de overheden van land en eiland- gebied terecht een zware verantwoordelijkheid voor met name het op gang brengen van de gewenste ontwikkelingen; werkgevers en werknemers hebben evenzo de verplichting bij te dragen tot een klimaat waarin een snel economisch herstel mogelijk is, meldt de concept- nota. Daarin wordt ook voor Koninkrijks- partner Nederland een duidelijke rol voorzien. Op die partner, voert de regering aan in de nota, mag en moet een beroep worden gedaan om adequate bijstand te verlenen bij de pogingen van de Antillen en de Antillianen om de crisis, die de eilanden heeft getroffen, te bezweren. "Alleen door de combinatie van vertrouwen op eigen kracht en de bijstand van Nederland, kan onze samenleving een goed perspectief worden geboden", luidt de formulering. Het programma dat regering en Bestuurscollege daaromtrent in gezamenlijk overleg willen uitvoeren steunt op twee pijlers. Deze beide onderdelen zijn "schepping van nieuwe werk- gelegenheid in de particuliere sector" en "beperking van de ongunstige sociale gevolgen".

Alhoewel de creatie van werkgelegenheid voor een deel rechtstreeks door de particuliere sector ter hand kan worden genomen door het ontwikkelen van projecten en het doen van investeringen, erkent de overheid dat ook van haar kant indirect zal moeten worden bijgedragen door het creëren van gunstige voorwaarden ter verbetering van het economisch klimaat. Dat zal dienen te geschieden door een projecten- beleid en een voorwaarden- beleid, wordt in de nota aangegeven.

Voor wat betreft de werk- gelegenheid door projecten- beleid, is de regering blijkens de nota van oordeel, dat er binnen de Antillen een aanzienlijk aantal plannen is voor levens- krachtige projecten, die blijvend nieuwe arbeids- plaatsen kunnen opleveren. Daarvan zijn ondermeer de hotel- projecten een voorbeeld, stelt de regering, die meent dat deze met name bij de nagestreefde bevordering van het toerisme, uitstekend aansluiten. In de toeristische sector kunnen immers het snelst arbeids- plaatsen gecreëerd worden, tijdens eerst de bouw of renovatie van de hotels en vervolgens in de hotels zelf en is het uitzicht op het behalen van een redelijk rendement in deze sector bovendien het gunstigst.

Het meest in het oog lopende probleem dat de overheid echter met betrekking tot een groot aantal projecten en vooral tot de hotel- projecten onderkent, is de financiering. "Uitgaande van de stelregel dat de initiator, ondernemer of project- ontwikkelaar door middel van eigen vermogen in 20 procent van de financierings- behoefte voorziet, zullen voor de financiering van de overige 80 procent gunstigere voorwaarden gehanteerd moeten worden", aldus de concept- nota. Om te voorzien in de benodigde financiële middelen en daardoor levensvatbare projecten sneller tot realisering te brengen, zal daarom gezocht worden, kondigt de regering aan, naar een financierings- vorm waarin door Nederland, de EEG en private instellingen kan worden deelgenomen.

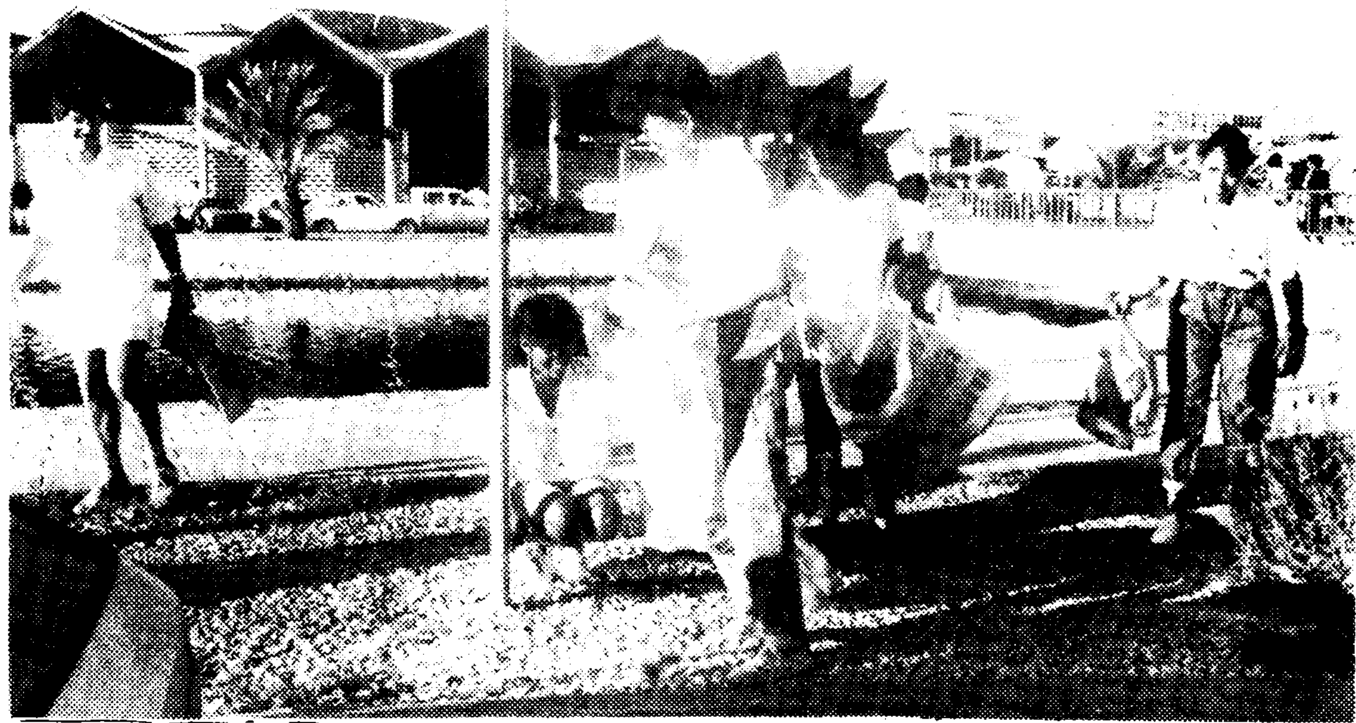
Ten aanzien van het creëren van gunstige economische voorwaarden, meent de regering dat zulks op korte termijn kan helpen het economisch tij te keren en in het algemeen alle toekomstige economische activiteiten ten voordeel kan dienen. In dit kader zijn dan ook regering en Bestuurscollege voornemens maatregelen af te kondigen op gebied van financiële incentives, het mobiliseren van investerings- kapitaal en ontwikkelen van de kapitaal- markt en fiscale incentives. Evenzo zullen maatregelen worden getroffen om tot "flexibeler arbeids- verhoudingen, beperken van het prijs- niveau en aantrekken van buitenlandse investeerders" te komen.

Vooral "financiële incentives" zijn volgens de samenstellers van de concept- perspectievennota, een noodzaak. Van verschillende zijden is er in het verleden reeds op gewezen dat grote buitenlandse investeerders zich slechts dan op Curaçao wensen te vestigen als het initiële investerings- bedrag beperkt kan blijven, argumenteren zij. Dit heeft tot gevolg, poneerden ze dan ook in de nota, dat nieuwe buitenlandse investeringen slechts kunnen worden aangetrokken op voorwaarde dat ook anderen, als overheden, particulieren, banken en andere beleggers, gelden ter beschikking stellen.

De stappen die de overheden in dit kader zullen moeten nemen, omvatten bandering van de Nederlandse regering teneinde te bewerkstelligen dat de Nederlandse Wet Investerings- regeling (WIR) op de Antillen van toepassing kan worden verklaard en de introductie van een aantal op maat gesneden subsidie- regelingen gericht op het aantrekken en ontwikkelen van nieuwe bedrijvigheid, in het bijzonder in de toeristische sector en op het gebied van de "High Tech".

Voor het mobiliseren van investerings- kapitaal en het ontwikkelen van de kapitaalmarkt, wordt door de overheden ondermeer een algemene verlaging van het rente- niveau in overeenstemming met internationale ontwikkelingen nagestreefd, alsmede een verlenging van de looptijd van onder andere hypothecaire leningen. Als fiscale incentives denkt bovendien de regering aan fiscale voordelen voor zowel lokale als vanuit het buitenland zich op de Antillen vestigende gepensioneerden, fiscale aftrek voor renteopbrengsten van waarde- papieren, een belastingvrije drempel voor dividend- inkomen en fiscale maatregelen in het bijzonder ten behoeve van Amerikaanse investeerders in verband met het gewijzigde belasting- verdrag met de Verenigde Staten.

Om op de veranderende omstandigheden in te spelen zal het aan flexibeler arbeids- verhoudingen overigens evenmin kunnen ontbreken, menen de overheden. Die denken derhalve aan de aanbodzijde van de arbeids- markt aan maatregelen als uitbreiding van de mogelijkheid voor om-, her- en bijscholing. Vergroting van de arbeidsmobiliteit tussen de eilanden door ondermeer het instellen van een vacature- bank en aanpassing van de minimum- loonwet. Daarnaast, aldus de nota, is reeds een flexibelere toepassing van de ontslagwet en een versnelde afhandeling van ontslagaanvragen in studie.



WILLEMSTAD — Een onderdeel van de Dag van het Onderwijs die vandaag, 1 december, gevierd werd en als thema het milieu had, was een schoonmaakactie door de verschillende scholieren. Die waren onder andere, onder begeleiding van een docent, in Punda bezig waar het, als het goed is, nu brandschoon moet zijn.

ABVO waarschuwt voor gevolgen schijnparticipatie

Maatregelen land pas begin januari bekend

WILLEMSTAD — De Centrale regering zal pas in de eerste week van januari haar definitieve saneringsmaatregelen bekendmaken, terwijl het eilandgebied dit aanstaande woensdag van plan is. Zo kregen de vakbonden volgens ABVO- secretaris Bèbè Rojer tijdens het slotoverleg met de regering over het rapport Berenschot te horen.

Vanmorgen begon de coalitievergadering op eilandelijk niveau, waarin men tot definitieve beslissingen moet komen over de specifieke maatregelen die per 1 januari dienen in te gaan. Die beslissingen zullen volgens plan na een vergadering van het Bestuurscollege op woensdag worden bekendgemaakt. Zekerheid daaromtrent kon men de vakbonden zaterdag echter niet geven, aldus ABVO- secretaris Bèbè Rojer. Naar de Amigoe uit betrouwbare bronnen verneemt is reeds zo goed als zeker dat de onderhouds- dienst Semako wordt opgeheven, en het onderhoud uitbesteed aan particulieren. Ook bij de onderhoudsploegen van de GGD en het onderwijs zullen ongetwijfeld klappen vallen. In totaal gaat het om zo'n 800 werknemers, die per 1 januari van de loonlijst afgehaald zouden worden, met recht op wachtgeld.

Rojer toonde zich vanmorgen zeer ontevreden over de wijze waarop de vergadering met de regering verlopen is. De vakbonden hadden verwacht enige duidelijkheid te krijgen over de specifieke maatregelen die de regering denkt te nemen, maar kregen niet eens een indruk van wat hen te wachten staat. De ABVO heeft de regering dan ook gewaarschuwd het niet te doen voorkomen alsof de vakbonden daadwerkelijke participatie hebben gehad in de beslissingen als gevolg van het overleg. "Daar is geen sprake van geweest", aldus Rojer, die vond dat de regering op zijn minst had kunnen laten weten wat het ongeveer van plan was, zodat daarover van gedachten gewisseld had kunnen worden. De regering hoorde echter slechts aan wat de vakbonden te vertellen hadden, en ontkende dat er reeds beslissingen zouden zij genomen.

Hoogst merkwaardig vindt Rojer het dat de Centrale regering liet weten pas in de eerste week van januari haar definitieve maatregelen te zullen bekendmaken, terwijl dat voor het eiland volgens plan aanstaande woensdag gebeurt. Dit duidt er volgens hem op dat de door de regering ontkende berichten, waarin slechts maatregelen op eilandsniveau werden genoemd, toch op waarheid te berusten. "Als dat zo blijkt te zijn vragen wij ons af of het puur toeval is", aldus de vakbondsleider, "of dat hier sprake is van het opzettelijk laten uitlekken van informatie om de reactie van de vakbond te peilen." Als zijn vermoedens juist blijken is de regering volgens Rojer gevaarlijk bezig. "De onrust onder de werknemers wordt er niet minder om, en de gevolgen zijn volledig voor verantwoordelijkheid van de regering", zo zei hij.

Premier Don Martina bevestigde vanmorgen dat de vakbonden allen het rapport Berenschot hebben afgewezen. De regering respecteert de mening van de vakbonden en zal er rekening mee houden, al vindt men het jammer dat er geen concrete alternatieven werden aangedragen. Verder wenste de premier niet in te gaan op het overleg met de vakbonden. Na het coalitieberaad vanmorgen op eilandelijk niveau volgt een vergadering van de samenwerkende partijen, waarin ook de kwestie van de zegelbelasting aan de orde komen.

Zoals bekend zijn hier zowel op de Beneden- als Bovenwinden protesten tegen gerezen. Het voornaamste komt van coalitiepartner DP- Sint Maarten, die van mening is dat met name voor wat betreft de zegels op passages, de wet zeer negatieve consequenties heeft en niet kan worden toegepast. Hoofdargument is het Franse deel van het eiland, waar de wet niet van toepassing is maar toch gevolgen heeft omdat men van de luchthaven aan de Nederlandse kant gebruik maakt. Minister Leslie Navarro van Financiën liet reeds weten tot een aanpassing van zowel tarieven als toepassing bereid te zijn als dat nodig blijkt, maar onder geen voorwaarde tot opheffing van de wet of uitzondering van Sint Maarten. In Willemstad heeft men er bijvoorbeeld begrip voor dat op een passage van 27 gulden geen zegelbelasting van 12 gulden geheven kan worden zoals volgens de huidige wet het geval is. De zegel van 12 gulden geldt namelijk voor passages van 0 tot 56 gulden, hetgeen de meest goedkope passage is die op de Benedenwinden wordt verkocht.

Premier Martina verklaarde dat men wil trachten de landsbegroting voor 1987 met een tekort van 13,5 miljoen gulden in ieder geval nog dit jaar in de staten te behandelen, hetgeen moet gebeuren voor 20 december, wanneer de Staten met reces gaan. Hij zei desgevraagd dat het ook de bedoeling is de ziektekosten- premie van 1 tot 1,25 procent voor overheidswerknemers per 1 januari te introduceren. Zoals bekend koos de regering in tweede instantie voor deze wijze van bezuinigen op haar ziektekosten, omdat het eerste alternatief, de verlaging van de percentages die men vergoed krijgt en het afschaffen van het plafond op de eigen bijdrage, teveel sociale gevolgen zou hebben. Ook de oppositie zou meer voor de premie voelen. Martina wilde in dit stadium niet ingaan op vragen wanneer Nederland benaderd zal worden voor financiële steun, in verband met de wachtgeldregeling en de stimuleringsmaatregelen waarvoor naar schatting in totaal 500 miljoen gulden voor nodig is.

Opknapbeurt Punda succesvol

Action Group heeft veel activiteiten in petto

WILLEMSTAD — Terwijl het initiatief van de Curaçao Action Group in Punda zeer succesvol is gebleken, heeft deze organisatie al weer veel plannen op het programma staan voor de komende maanden. Zo zal de lege hoek Columbusstraat Breedestraat omgedoopt worden tot het Plaza di Flor, zullen in januari twee Festival Marketplace- experts Curaçao bezoeken en zijn er onderhandelingen gaande om in 1987 een promotie campagne voor Willemstad op te zetten.

Zoals bekend organiseerde de Curaçao Action Group onlangs een zogenaamde "Maak u gereed voor de toeristen- week" waarbij alle onregelmatigheden in Punda werden nagelopen en doorgegeven. Dit heeft een prima resultaat opgeleverd, zo wordt van zijde van de Action Group kenbaar gemaakt. Straten zijn gerepareerd, er zijn nieuwe planten bijgekomen. Selikor tracht de binnenstad schoner te houden en de Landsgebouwendienst heeft plannen om de verschillende overheidskantoren een verfje te geven. Bovendien heeft de Fundashon Kas Popular toegezegd steun te verlenen aan de campagne om gebouwen te verven, hieraan wordt overigens al door vele winkeliers in Punda gehoor gegeven zodat de stad een veel vrolijker en schoner gezicht biedt.

De Action Group zit echter niet stil: het project van de Waterfort Bogen waarvan de exploitatie in handen is gegeven van de Curaçao Action Group is nog steeds in volle gang, zo wordt gemeld in een perscommunique. Daarnaast is de architect Anco van der Woude aangetrokken voor het ontwerp van een nieuw plein in Punda dat op de hoek Columbusstraat/ Breedstraat moet komen. Officieus heet dit plein al de "Plaza di flor" gezien de plannen om er een zeer kleurig geheel van te maken.

In de eerste week van januari hoopt de Action Group twee afgevaardigden van de organisatie James Rouse & Co te ontvangen, welke zeer bekend zijn op het gebied van de creatie van Festival Marketplaces over de gehele wereld. Zoals bekend wil de Action Group Willemstad ook in een Festival Marketplace veranderen. Zij zullen advies geven voor de noodzakelijke veranderingen in de Curaçaose binnenstad.

Daarnaast is de Action Group momenteel in onderhandeling met handelaren- organisaties en een pr- bureau om in 1987 het gehele jaar de binnenstad te promoten. Eind van dit jaar, of tenminste begin 1987 hoopt de Action Group deze onderhandelingen af te ronden.



Thrift-sale van Ayudo Sosial

WILLEMSTAD — Stichting Ayudo Sosial [illegible] organiseert op 2 december een thrift- sale aan de Santa Rosaweg 16 van negen tot twaalf en van twee tot zes uur. Inschrijfgeld bedraagt twee- en-een- halve gulden. Spullen kunnen één dag van tevoren tussen negen en twaalf uur en van twee tot vijf uur ingeleverd worden. Op woensdag, 3 december, is de uitbetaling en het afhalen van niet- verkochte spullen. Dit geschiedt in de ochtenduren. Wat niet afgehaald wordt, beschouwt Ayudo Sosial als een schenking.

Inbreker opgepakt met zijn buit

WILLEMSTAD — Een inbreker kon geen profijt trekken uit de buit, die hij zich tijdens een inbraak in een woning te Matancia, toeëigende. De man werd samen met nog twee anderen ontdekt bij hun inbraak- poging. Van het drietal werd kort daarop door een politie- patrouille de 25-jarige K.I.L. aangehouden. Die bleek op dat moment in het bezit van gouden sieraden en een plastic zak met geld.









Hij slaagde erin het Arubaanse volk één te doen worden

Eensgezinde Staten nemen afscheid van Betico Croes

ORANJESTAD — In de Statenzaal, waar Betico Croes de afgelopen jaren zijn politiek niet alleen heeft gevoerd, maar ook verdedigd, werd zondagmorgen tijdens een sobere Statenzitting afscheid van hem genomen. De Staten waren eensgezind in hun afscheid, waarbij zowel de voorzitter Pedro Bislip, als Statenleden tot de conslusie kwamen, dat Aruba veel dank verschuldigd is aan Betico Croes, die er door zijn streven en werken in slaagde het Arubaanse volk één te doen worden en daardoor gezamenlijk de status aparte te kunnen ingaan.

"Als mens had ook hij zijn fouten", aldus Staten- voorzitter Pedro Bislip, die als eerste het woord nam, nadat een minuut stilte in acht was genomen. "Zijn fouten hebben geen invloed op wat hij presenteerde voor Aruba. Daarom is het juist dat als een hulde een Plaza Betico Croes zal komen". MEP-fractieleider Nelson Oduber had reeds een dikke bundel verzoekschriften bij zich, waarin de regering verzocht wordt het Plaza 18 di Maart te noemen naar de overleden Betico Croes.

In de Statenzaal heerste een sobere sfeer, waarbij de Statenleden gekleed waren in donkere kostuums en de MEP- leden een gele strik op hun mouw droegen. Op de publieke tribune — die matig bezet was — bevonden zich de vertegenwoordiger van de Eerste en Tweede Kamer, mr. Willem de Kwaadsteniet, en de griffier van de Tweede Kamer, mr. Kerkhofs. De Staten- ver-



...De Arubaanse premier Henny Eman bracht een laatste groet aan de overleden MEP-leider...



...Op de luchtfoto een overzicht van de rijen die de gehele dag op het Plaza 18 de Maart — welke naam spoedig veranderd zal worden in Plaza Betico Croes — stonden om een laatste blik te werpen op Betico en afscheid te nemen van een man die zoveel voor Aruba betekende. De foto kwam tot stand dankzij de medewerking van Oduber Aviation...



...De leden van de Staten in een sobere plechtigheid bijeen...

Emotioneel afscheid van Betico

gadering, die bijna tweeënhalf uur duurde, werd in zijn geheel door TeleAruba en de radiostations uitgezonden.

Voorzitter Pedro Bislip stelde duidelijk dat Betico Croes deze vergadering van de Staten zeker verdiende "hoe men het ook ziet, men kan het met hem eens zijn of niet, als wij eerlijk met ons zelf zijn, dan weten wij dat wij zijn werken en streven moeten erkennen en dat hij grote verdiensten heeft op politiek en staatkundig gebied". De Staten- voorzitter wees erop, dat door zijn doorzetting Aruba de nieuwe status aparte kon binnengaan. Zijn politieke carrière was voor Betico een uitdaging om de moeilijke wens van het volk, om op eigen benen te kunnen staan, tot werkelijkheid te doen worden. Hij noemde slechts enige markante moeilijkheden, die Betico Croes op die weg had gevonden. "Uit de grond van mijn hart kan ik stellen", aldus Staten- voorzitter Bislip, "dat wat Aruba, dankzij Betico Croes nu op politiek en staatkundig terrein bereikt heeft, het maximum was dat bereikt kon worden".

MEP- fractieleider Nelson Oduber stond uitvoerig stil bij de strijd, die Betico Croes zijn gehele leven gevoerd heeft om de wens van jaren her werkelijkheid te doen worden. Betico Croes heeft steeds weer, aldus MEP- fractieleider Oduber, het volk vertrouwen gegeven dat waarvoor hij streed eens mogelijk zou worden. Het volk gaf hem al die jaren vertrouwen daarvoor hetgeen een stimulans voor hem was. In dit verband merkte de heer Oduber op dat de deelname van de MEP in de regeringen van de Antillen in de loop der jaren hoofdzakelijk gericht was om de wens van het volk te kunnen vervullen. De heer Oduber besloot met te stellen, dat wanneer Aruba een is in haar gevoelens, dat dat de grootste hulde is die we Betico Croes kunnen brengen. Immers Betico Croes stelde steeds weer "wat ik voor mijn kinderen wens, wens ik voor het volk van Aruba". De heer Oduder vroeg zich wel af waarom Betico Croes nooit een koninklijke onderscheiding heeft gekregen en vond dat een posthume hulde op zijn plaats was.

AVP- fractieleider mr. Hector Gonzalez was van mening dat Betico Croes in korte tijd veel had gedaan. Hij had veel talenten en heeft die allen weten te gebruiken. Hij huldigde Betico Croes, omdat hij voor eenieder respect toonde en betreurde dat Betico Croes zijn levenswerk niet mee kon beleven.

Eddy Werleman haalde namens de PPA aan hoe drie politieke leiders — Juancho Irausquin, Shon A Eman en Betico Croes — eigenlijk in gelijke omstandigheden te vroeg waren heengegaan. Juancho overleed zes dagen na een grootse overwinning, Shon A Eman twaalf dagen nadat zijn partij na twaalf jaar oppositie in de Eilandsraad kwam en Betico Croes na het tot standkomen van de status aparte.

Ook Arturo Oduber bracht namens de fractie Oduber/Thijsen en de AD '86 hulde aan de nagedachtenis van Betico Croes, die bereikte dat de meerderheid van het volk besefte wat zijn streven en doel waren en hem daarbij steun en vertrouwen gaven. Hij gaf ons vertrouwen in Aruba, vertrouwen in ons zelf, dat we het zelf kunnen, aldus Arturo Oduber. Voor onze en na ons komende generaties is hij een voorbeeld hoe een Arubaan moet zijn. Hij bewees dat we met eenheid veel kunnen bereiken.

Statenlid John Booi van de ADN bracht eveneens hulde aan Betico Croes, de grootste hulde, die we hem kunnen geven, is de status aparte verder werkelijkheid te doen worden, waarbij hij wees dat Betico Croes de status aparte als een belangrijk uitgangspunt voor Aruba zag.

Er werd door nog een groot aantal Statenleden het woord gevoerd — zowel van oppositie als regerings- partijen — die allen waardering uitten voor Betico Croes. Digna Lacle: "Hij streed voor hetgeen hij geloofde. Otti Olivieira: "Van het concert des levens krijgt niemand een programma". Hilario Angela, die van het begin af aan eerst op de AVP- lijst en daarna met hem de MEP oprichtte: "Ik zie hem niet als een onderwijzer op school, maar als een leermeester van ons volk".



...Premier Don Martina van Curaçao neemt afscheid van Betico...

...Namens Nederland was de heer De Kwaadsteniet aanwezig...



...De leidster van de PNP Maria Liberia Peters bij het afscheid...



...Aruba nam massaal afscheid van zijn leider...





...De leden van de MEP- fractie in de Staten...

...De hoogwaardigheids- bekleders, waaronder de premiers Eman en Martina en de gouverneur van Aruba Felipe Tromp alsmede wnd gouverneur van de Nederlandse Antillen mr Mike Alexander ...



ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *The purle rose of Cairo* (18 jr.).
II: 20.45 uur *The check is the mail* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Olly Olly Oxen Free* (alle leeft.).

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Sta. Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. de Cuba, Sta. Cruz 56, tel.: 25666.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter K. Vieira, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (*kantoor*).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61 / 62.

EXPOSITIE
ARTE POPULAR ARUBANO **(t/m 15 december)**: 18.00-21.00 uur gelegenheid tot bezichtigen - zaal Instituto di Cultura.

PROTESTANTSE GEMEENTE: 20.00 uur kerkkoor - in de kleine kerk.

KIWANIS **(Palmbeach)**: 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beach Club.

SPORT
BASKETBALL: 19.30 uur **(vet.)** Estrella vs Caribe; 20.30 uur **(A-kl.)** Gold Crown vs Don Bosco - Sporthal.

ZAALVOETBAL: 19.00 uur Atlantics vs Parillada Rio; 20.00 uur La Fama Island Finance vs Ajax; 21.00 uur Fermin's Boys vs Conar - Estrellaclub.

* * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.00 uur te Oranjestad en Noord; 08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(kleuterbureau volgens afspraak)

Duizenden mensen op de been

Onvergetelijk afscheid van Betico

ORANJESTAD — Duizenden mensen waren zondag op de been om afscheid te nemen van MEP-leider Betico Croes. Reeds in de vroege morgenuren waren velen aanwezig op Plaza 18 di Maart waar van half negen tot drie uur in de middag afscheid kon worden genomen. Lange rijen mensen stonden uren te wachten om een laatste blik te kunnen werpen op de man, die zoveel betekende voor de politieke ontwikkelingen van de afgelopen jaren. Afscheid werd niet alleen door Aruba genomen doch ook door vertegenwoordigers uit de Antillen van de Vijf, Venezuela, Nederland, en landen uit de regio vertegenwoordigd door hun consuls. De Antilliaanse regering was voltallig aanwezig, Venezuela werd vertegenwoordigd door een grote delegatie onder leiding van minister dr. José Angel Ciriberto, Nederland door dr. Willem de Kwaadsteniet en minister De Koning door drs. Dirk de Gooijer. Een onvergetelijk afscheid, dat het normale leven op Aruba lamlegde en zich concentreerde op het Plaza 18 di Maart en daarna in de geboorteplaats van Betico Croes, Santa Cruz, waar de bisschop van Willemstad de requiemmis celebreerde. Laat op de avond vond Betico Croes zijn rustplaats in de grafkelder op het kerkhof van Santa Cruz.

Tot zaterdagmiddag laat bleef het stoffelijk overschot van Betico Croes — dat door La Hoja van Zepp Wever opnieuw gebalsemd en geheel bijgewerkt was — in het auditorium van het Dr. Horacio Oduber hospitaal waar velen reeds afscheid kwamen nemen. Zondagmorgen vijf uur werd het stoffelijk overschot naar de woning van Betico Croes te Cumaná gebracht, waar gebeden werd en door de familie afscheid genomen. Omstreeks acht uur zondagmorgen werd het stoffelijk overschot in een bronzen kist op de Jeep geladen, waarmede Betico Croes de afgelopen jaren zijn verkiezingscampagnes voerde, begeleid door familieleden en vrienden. Kort na half negen kwam de stoet op de Plaza aan, waar zich reeds sinds zes uur 's morgens mensen verzameld hadden.

Op het laatste ogenblik had de politie zaterdagmiddag nog verkeers- maatregelen bekendgemaakt, waardoor het verkeer op de Vondellaan en Stadionweg reeds in de vroege ochtenduren was afgesloten. De enorme drukte, die heerste — geschat wordt dat ruim tienduizend mensen op de been waren — bleek onder meer uit het feit dat overal langs de wegen auto's geparkeerd stonden en veel mensen zich te voet naar de Plaza moesten begeven. Bij aankomst van het stoffelijk overschot op de Plaza werd het Arubaanse volkslied en het MEP- lied gespeeld. Daarna konden de eerste mensen afscheid nemen van Betico Croes, die opgebaard lag op een podium. De belangstelling was bijzonder groot: om drie uur stonden er nog lange rijen van mensen te wachten.

Het gebeuren op het plein en in Santa Cruz werd door radiostations uitgezonden, waarbij Voz di Aruba en Canal 90 tezamen uitzonden met Radio Hoyer en Voz di Bonaire. Uit Venezuela waren tv- ploegen van Radio Caracas Television en kanaal twaalf aanwezig om opnamen te maken. De belangstelling in Venezuela voor het gebeuren was bijzonder groot, hetgeen reeds bleek toen het lijk naar Aruba werd vervoerd en op de luchthaven namens de Venezolaanse regering twee grote kransen op de kist werden gelegd, terwijl gisteren een grote Venezolaanse delegatie de laatste eer kwam bewijzen op Plaza 18 di Maart.

Mensen, jong en oud, gekleed in rouwkledij trokken langs de baar, waarbij velen hun ontroering niet konden verbergen. Enige personen raakten onwel en vielen flauw, waarbij het Rode Kruis de nodige hulp verleende. Om half twee was het zover dat Atan Lee van de BUVO kon aankondigen, dat het protocolaire afscheid kon beginnen. Als eersten legden gouverneur F.B. Tromp, vergezeld van zijn directeur kabinet mr. L. Hillen en adjudant kapitein Beaujon, een krans, gevolgd door de waarnemend gouverneur van de Antillen mr. Mike Alexander en zijn directeur kabinet mr. Janus. Hierna kwam een grote Venezolaanse delegatie, onder leiding van minister dr. José Angel Ciriberto, met de vice- president van de Venezolaanse Senaat, generaal dr. Ibarra, en Celestino Armas als vertegenwoordiger van ex-president Carlos Andrés Pérez, een goede vriend van Betico.

Hierna volgde de Arubaanse Ministerraad onder leiding van premier mr. Henny Eman, de Raad van Ministers van de Antillen onder leiding van Don Martina, drs. Dirk de Gooijer namens minister De Koning, Pedro Bislip aan het hoofd van de Statenleden vergezeld van griffier Juan Becker, een delegatie van de Staten van de Nederlandse Antillen onder leiding van voorzitter Onofre Bikker, namens de Eerste en Tweede Kamer dr. Willem de Kwaadsteniet met griffier mr. Kerkhofs en de Raad van Advies van Aruba met voorzitter Jossy Tromp. Luitenant kolonel der mariniers, mr. W. Hekman, was aanwezig namens de Koninklijke Marine. Daarop volgden het Bestuurscollege en een grote delegatie van Bonaire onder leiding van gezaghebber mr. George Soliano, gezaghebber Casseres van Curaçao met gedeputeerden, bankier Lionel Capriles, vakbonds- leider Errol Cova en Hugh Lopez van dat eiland. Van Saba was er Statenlid Will Johnson en van Sint Maarten gezaghebber mr. ing. Ralph Richardson. De geestelijkheid werd vertegenwoordigd door pater Bouwmans en dominee Hessen, terwijl het voltallige corps consulaire aanwezig was om afscheid te nemen. Uit Venezuela was aanwezig de bekende tv-commentator Amador Bendayan, een goede vriend van Betico Croes. Ook vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel en de Gezamenlijke vakbonden van Aruba waren present. Tot slot van het protocolaire gedeelte legde Guillermo Trinidad namens de Sociale Internationale een grote krans bij de kist.

Voordat de heer Lee de plechtigheid sloot, liet hij horen dat honderden telegrammen van overal ter wereld werden ontvangen. Daarna trok de stoet via Cumaná naar de kerk van Santa Cruz waar mgr. W. Ellis de requiemmis celebreerde. In de stoet waren in rijen van tien honderden bloemstukken meegedragen, als een hulde aan Betico Croes. Hierbij waren bloemstukken, die de verschillende afbeelding omvatten, zoals wapen van Aruba, vlag van Aruba enz. Ook bij de kerk te Santa Cruz waren duizenden mensen aanwezig. Slechts enige honderden konden een plaats vinden. De rest bleef buiten staan en volgde via luidsprekers de plechtigheid.

De buitenlandse gasten, die aan het protocolaire gedeelte van het afscheid deelnamen, werden daarna door de regering van Aruba in het Bushiri Beach Hotel ontvangen, waar een koffietafel werd aangeboden. Hierbij werd een film vertoond van het leven van Betico Croes, zoals door de mediadienst van de Biblioteca Nacional samengesteld en afgelopen week reeds door TeleAruba vertoond. Later op de avond keerden de gasten naar hun land terug.

Voordat de begrafenisstoet in de overvolle kerk van Santa Cruz arriveerde, werd tijdens de voettocht daarheen vele malen gestopt bij de plaats waar Betico Croes op Oudejaarsavond het fatale auto- ongeluk kreeg. Hier werden bloemen gelegd en gebeden gezegd. In de Santa Cruzkerk celebreerde mgr. W. Ellis met zes paters een requiemmis. Tijdens de mis bracht mgr. Ellis in een toespraak hulde aan het onvermoeide werken van Betico Croes en hoopte dat Aruba eensgezind zijn voorbeeld zal blijven volgen. Hij bracht dank en hulde aan de ouders van Betico Croes voor de goede wijze waarop zij hun kinderen hebben opgevoed, hetgeen de bisschop een voorbeeld voor velen noemde.

Tijdens de mis zongen Tony Thijsen en Rony Kock «Adios Betico bon amigu», terwijl het Trio Huasteca met als zangers Dhaddy Brokke en Etty Toppenberg met een lied op het afscheid van Betico Croes van zijn volk veel ontroering in de kerk teweeg brachten. Onder de communie zong Sandra Croes het Ave Maria. Voordat de stoet zich naar het nabijgelegen kerkhof begaf, nam Nelson Oduber namens de MEP afscheid van Betico Croes. Hij memoreerde zijn leven en bracht dank voor zijn onvermoeide werken. Ex-minister mr Hendrik Croes sprak woorden van dank namens de familie en stelde dat Betico Croes in feite niet dood is, omdat wij van en met zijn idealen kunnen blijven leven. Hij wees erop dat Betico Croes als grote erfenis zijn idealisme heeft achtergelaten. Hij stelde dit ten voorbeeld en merkte daarbij op dat wanneer we geen idealisme kennen, het leven alle doel verliest. Ook benadrukte hij nog eens dat de status aparte niet het eindpunt is en deed een beroep om gezamenlijk het werk van Betico Croes voort te zetten. Speciale dank bracht mr. Hendrik Croes aan de doktoren op Aruba, in Miami, Chicago, Maastricht en Utrecht, die de afgelopen maanden alles deden wat zij konden doen voor Betico Croes. De kinderen van Betico Croes wenste hij kracht en sterkte toe. Onder het zingen van «Adios te despues» ging men naar de begraafplaats waar Betico Croes ten ruste werd gelegd.

Gisteravond zond TeleAruba een enige uren durend programma uit waarin de gebeurtenissen van de zondag werden getoond.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEM ONDERWIJS ARUBA (VZOA)
17.30-18.15 uur zwemlessen voor dipl. A; 18.15-19.00 uur dipl. C (volw.) - Americana zwembad.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 16.00-18.00 uur Divi Divi Hotel; 19.30-20.30 uur Divi Divi Hotel (show).

ARUBA TIVOLICLUB: 17.00 uur basketball-training voor kinderen.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Starfleet; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 The world tomorrow: «Your awesome future»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Harold sportshow; 21.00 CNN international hour; 22.00 Dynasty; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

DINSDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Sunshine Factory: «Different by special»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Purba kü keshi: «Pudding i keshi»; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Memoria (live met Tico); 21.00 CNN international hour; 22.00 Murder, she wrote: «My Johnny lies over»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.





ORANJESTAD — In Concorde Hotel werd tijdens een «breakfast- meeting» voor reisagenten en pers- vertegenwoordigers mevrouw Edith Lopez voorgesteld als de manager op Aruba van de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Avensa. Op 15 december begint Avensa namelijk met een dagelijkse vlucht Caracas - Las Piedras - Aruba, waarbij een Boeing 727-100 vliegtuig wordt gebruikt. Het vliegtuig is iedere dag om 1.35 uur 's middags op Aruba en vertrekt om half drie naar Las Piedras en Caracas. Op de foto's (boven) Edith Lopez en Avensa's assistent- directeur, Nilo Parra, die de benoeming bekend maakte. Op onderste foto directie- leden uit Venezuela en de staf van Avensa op Aruba.

Problemen bij overdracht Palmbeach hotel

ORANJESTAD — Onder het personeel van het Aruba Palmbeach Hotel heerste vanmorgen enige onrust — waarbij enige werknemers niet aan het werk gingen — omdat het hotel niet was overgedragen aan de groep Ottinger.

Uit een gesprek met de Aruven- directeur, Chito Paris, bleek dat inderdaad vanmorgen het hotel officieel nog niet was overgedragen, omdat nog een paar probleempjes uit de weg moesten worden geruimd. Hij verwachtte dat voor het middaguur de zaken rond zouden komen, waarna de verkoop van Palmbeach Hotel aan de groep Ottinger voor notaris mr. Edgar Lacle kan geschieden. Zoals bekend betaalde Ottinger reeds een bedrag van 100.000 dollar garantie en zou vandaag een eerste betaling doen van 1.4 miljoen dollar.

Indianen zijn wel slachtoffer maar daders zijn niet bekend

SAINT LAURENT — Er zijn geen bewijzen dat mannen van het Jungle Commando zich schuldig hebben gemaakt aan gewelddaden tegen indianen in Oost-Suriname. Dat heeft de onderprefect in Saint Laurent (Frans-Guyana), J. Delpey vrijdag verklaard.

Volgens hem zijn de indianen tijdens het conflict in het grensgebied wel slachtoffer geworden van gewelddadigheden en diefstal, maar is niet bekend wie de daders zijn. Het gaat om bosnegers, maar niets bewijst dat het leden van de groep Brunswijk zijn, aldus de onderprefect.

De Franse gezagsdrager reageerde hiermee op uitlatingen van verscheidene indianen die tegenover het ANP lieten weten uit vrees voor leden van het Jungle Commando naar Frans-Guyana te zijn gevlucht. Zij maakten melding van bedreiging en diefstal. Delpey acht het waarschijnlijk dat bepaalde personen misbruik hebben gemaakt van de onzekere situatie en gewelddadigheden tegen de indianen hebben begaan.

De onderprefect wijst erop dat het gaat om incidenten die zich ongeveer twee maanden geleden in en rond het dorp Bigiston (Grote Steen) hebben voorgedaan. Volgens hem zijn de getuigenverklaringen de afgelopen weken nogal eens gewijzigd. Hij wijst erop dat zich onder de twee tot drieduizend indianen in andere delen van het gebied dat onder controle van Brunswijk staat, zich geen problemen hebben voorgedaan.

De meest recente officiële Franse cijfers wijzen uit dat in totaal 750 Surinaamse indianen naar Frans-Guyana zijn gevlucht. Evenveel Surinaamse bosnegers zijn over de Marowijnerivier getrokken. In totaal bevinden zich 1500 vluchtelingen in Frans-Guyana, aldus de onderprefect in Saint Laurent.

In Verenigde Naties

El Salvador vraagt om hulp voor wederopbouw

NEW YORK — President Jose Napoleon Duarte van El Salvador heeft een beroep gedaan op de lidstaten van de Verenigde Naties om meer hulp te geven voor uitvoering van een vierpunts- plan van wederopbouw van zijn hoofdstad San Salvador, die in oktober door een aardbeving werd getroffen. Vijftienhonderd burgers verloren toen het leven.

Duarte zei op een persconferentie in het gebouw van de VN dat het plan beoogt het verschaffen van werk op korte termijn aan slachtoffers van de aardbeving, het lenen van aanvangskapitaal aan kleine zakenlieden, het bouwen van tijdelijke behuizing en investering in vitale bedrijven als waterleiding en riolering.

Hij zei dat de toekomstige groei van San Salvador zou gaan in de richting van de buitenwijken, weg van de onveilige bodem onder het hart van de stad.

De aardbeving veroorzaakte behalve vele doden, materiële schade ter grootte van meer dan twee miljard dollar.

Los van de aardbeving zei Duarte dat "de weg openstaat" naar een dialoog tussen de regering en de linkse guerrilleros, om aan de zevenjaar oude burgeroorlog een einde te maken. Maar, voegde hij er aan toe, de dialoog zal afhangen van het afzweren van het gebruik van geweld en het steunen van de democratie.

"De enige manier om aan de macht te komen moet zijn niet door geweld maar door de volkswil", aldus de president. "Wanneer die volkswil wordt aanvaard als de ware scheidsrechter....wanneer wordt geaccepteerd dat geweld niet de weg is naar macht, dan, zo heb ik tegen hen gezegd, is de weg vrij voor een gesprek".

In San Salvador hebben militaire kringen meegedeeld dat minstens 23 guerrilla- strijders en soldaten zijn gedood in een nieuw offensief van het leger in het oosten van El Salvador.

De linkse guerrilleros berichtten dat zij bij gevechten in het centrum en het noorden 100 militairen hadden gedood of gewond.

De berichten van de twee partijen in de burgeroorlog komen niet met elkaar overeen, maar de gevechten zijn de afgelopen weken, overwegend in afgelegen bergstreken, toegenomen. Zo lanceerde het leger in het afgelopen weekeinde operatie Armando Azmitia in de oostelijke provincie Morazon. De guerrilla maakte bekend dat zij een nieuwe veldtocht was begonnen tegen militaire steunpunten en een campagne tegen de economie.

Henriquez/Somers winnen in A poule bridge competitie

ORANJESTAD — De heren Lopez Henriquez / Somers hebben ook de derde avond van de achtste bridge- competitieronde in de A-poule gewonnen met een score van 61.90%.

In de B-poule werd het echtpaar Van de Wal winnaar met de hoge score van 65.87%. De overige paren, die boven de 50% scoorden, waren:
A-poule: heren Verstraten/Poot 59.23, heren Hermelijn/Timmer 56.94, heren Dekker / V.d. Meer 55.36, echtpaar Bilderijk 51.74, paar Mooy / Verstraten 51.04, echtpaar Bergen 50.30.
B-poule: dames Dekker/Somers 57.94, dames Poot / V. Duijn 54.76, dames Bakker / Bijen 50.00.

Paus verdedigt rechten Aborigines

ALICE SPRINGS — Paus Johannes Paulus II heeft zaterdag in Alice Springs in het hart van Australië, 's lands oorspronkelijke bewoners, de 'Aborigines', opgeroepen groter mate zelfbewustzijn aan de dag te leggen bij het bepleiten van hun belangen. Zij hoeven hun traditionele cultuur niet te verloochenen als zij christen worden of meer in het algemeen geacht willen worden in de samenleving, zei hij.

De teruggave van de grond van hun voorvaderen aan de Aborigines is een omstreden kwestie in Australië, waar een groot deel van het blanke establishment en invloedrijke mijnbelangen tegen erkenning van de traditionele rechten van de oorspronkelijke bewoners zijn. Die grond bevat veelal waardevolle mineraallagen.

De huidige socialistische regering van Australië is teruggekomen van de belofte dat zij wetten zou maken die traditionele grondrechten in alle zes staten aan de Aborigines zouden teruggeven.

De paus zei dat wat in het verleden was gedaan, niet kon worden goedgemaakt, maar dat wat nu gedaan kon worden aan het rechttrekken van de situatie, niet tot morgen moest worden uitgesteld. Hij leek hiermee te pleiten voor het daadwerkelijk verlenen ven grondrechten.

Johannes Paulus II zei in zijn ongewoon openhartige toespraak dat de bewering van oude Europese kolonisten dat Australië van niemand is, "juridische fictie" was. Hij bracht uitgebreid hulde aan de traditionele waarden van de Aborigines — die geloven in natuurgoden —, waaronder hun geestelijke vereenzelviging met hun land, en zei dat hun cultuur niet mocht verdwijnen.

De oorspronkelijke bewoners van Australië hebben het in hun oorlogen met de blanken en de kennismaking met Europese ziekten en sterke drank grotendeels moeten afleggen. Van de 300.000 van 200 jaar geleden, zijn er nog ongeveer 160.000 over.

Paus Johannes Paulus II liep in grote hitte tussen de in een park bijeengekomen mensen door en bekeek dans- en muziekuitvoeringen van de uitbundig geschminkte Australische negers. Er waren ongeveer 10.000 mensen, voor tweederde blank en eenderde zwart.

Het vertrek van de paus uit Alice Springs naar Adelaide werd door een zandstorm een uur vertraagd. In de hoofdstad van Zuid-Australië, die door de Australiërs de "stad van de vele kerken" wordt genoemd, zal Johannes Paulus deelnemen aan een kaarslichtprocessie naar het stadhuis, waar hij een adventskrans zal aansteken en bidden om vrede.

De intussen door de Australische zon zichtbaar gebruinde paus blijft tot maandagmorgen vroeg in Adelaide. Daarna gaat hij voor de laatste etappe van zijn bezoek van een week aan Australië naar Perth.

Brief over toegang tot loodsboten

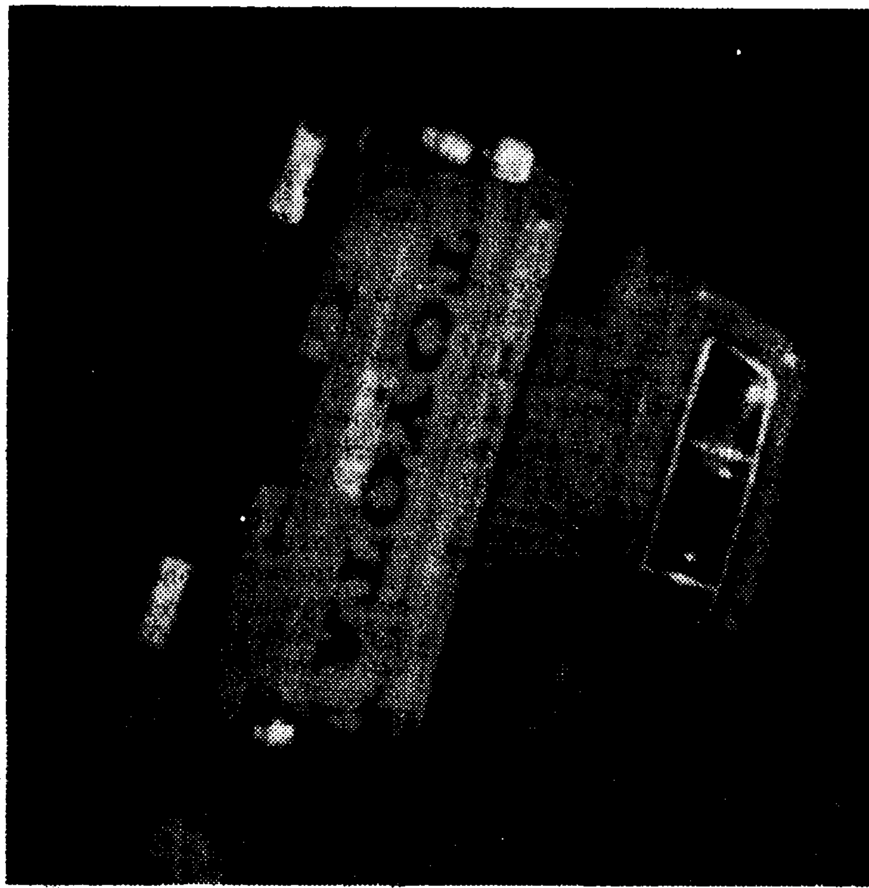
Personeel haven boos op APA-directeur Henriquez

ORANJESTAD — Het personeel van de haven is niet te spreken over het feit dat APA- directeur, Milton Henriquez, brieven deed uitgaan aan kapiteins van boten en de havenmeester, met copieën aan politie en douane, ten aanzien van de nieuwe bepalingen dat geen onbevoegden zich aan boord van de loodsboten mogen bevinden.

Zoals bekend veroorzaakte dit besluit onlangs de aanhouding van twee persfotografen, aangezien de pers niet op de hoogte werd gesteld. Een aanhouding, die door de minister van Justitie werd gelaakt en de weg van de minste weerstand genoemd. Het personeel is van mening dat niet de APA- directeur, maar de havenmeester deze brief had moeten laten uitgaan, omdat hij daarvoor de aangewezen persoon is.

In dit verband wordt erop gewezen dat niet de APA- directeur, maar de kapitein de baas aan boord van zijn schip is en iedereen zich aan diens aanwijzingen en bevelen dient te houden. In een verklaring stellen de haven- werknemers de vraag waar de APA- directeur de brutaliteit vandaan haalt een dergelijke brief te schrijven. De APA-directeur heeft niets van doen met zaken, die alleen de havenmeester aangaan.

Het havenpersoneel is het volledig eens met de beweringen dat de huidige APA- directeur door een politieke benoeming — en niet door bekwaamheid — op de directeurs stoel terecht is gekomen. Het personeel juicht toe dat minister van Justitie een onderzoek gaat instellen doch wil dat dit niet alleen geschiedt ten aanzien van de problemen van de persfotograven, maar ook andere zaken en dat hierbij ook de minister van Verkeer wordt betrokken.



SANTA CRUZ — Zondagmorgen omstreeks half één sloeg ter hoogte van Seru Jamanota een pickup over de kop. Eén der inzittenden, Harold Jacinto Werleman (24) van Macuarima 149, raakte in de auto beklemd en overleed ter plaatse. Twee andere inzittenden werden gewond in het hospitaal opgenomen. Het duurde geruime tijd voordat de brandweer het slachtoffer uit de wagen kon bevrijden. Dit gebeurde pas na drie uur. Dr. Frederiks constateerde de dood, waardoor Aruba het twaalfde verkeersslachtoffer van dit jaar heeft. Het vermoeden bestaat dat de pickup door een Jeep achtervolgd werd of dat men aan het racen was. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Op de foto: de pickup waarmede het ongeval plaatsvond.

Recidivist krijgt acht weken

Een maand voor diefstal uit een dokterswoning

ORANJESTAD — Een maand gevangenisstraf, conform de eis van de officier, luidde vrijdagmorgen het vonnis tegen L.R. (43), die in een onbewaakt ogenblik een dokterswoning aan de Dominicanessenstraat was binnen gedrongen en daarbij een bedrag van 380 florin had ontvreemd.

Als excuus voerde verdachte aan dat hij gedronken had en wat was gaan lopen. Toen hij langs de dokterswoning liep, zag hij dat de deur openstond en drie shutters er uit waren. Hij besloot ook maar een kijkje te gaan nemen of hij iets te eten en te drinken kon vinden. Hij ontkende ten stelligste geld te hebben genomen. Toen de officer opmerkte dat op de shutters zijn vinger- afdrukken werden gevonden, verklaarde hij, dat bij vertrek hij het beter had gevonden de shutters weer op hun plaats te zetten.

Zes maanden nadat H.F. wegens diefstal een straf had uitgezeten in het Huis van Bewaring werd hij opnieuw aangehouden vanwege diefstal op 27 oktober jl. in een refresqueria. Hij had een glas gebroken om binnen te komen. Met drank en etenswaren was hij vertrokken. De officier nam het hem zeer kwalijk dat hij opnieuw op het dievenpad was gegaan en eiste acht weken gevangenisstraf onvoorwaardelijk. Nadat verdachte in een laatste woord had gesteld dat dit echt de laatste keer was geweest, wees de rechter vonnis, veroordeelde hem tot acht weken waarvan vier weken voorwaardelijk met twee jaar proeftijd.

Regen van bankbiljetten

LOS ANGELES — Een bomopruimingsploeg van de Amerikaanse politie is in een regen van bankbiljetten komen te staan nadat zij drie koffers had opgeblazen waarvan zij vermoedde dat ze dynamiet bevatten.

De koffers waren donderdag achtergelaten door een man met een buitenlands accent, die snel wegliep van de counter van Pan-American Airways op de luchthaven van Los Angeles, voordat men hem vragen had kunnen stellen.

Een bomopruimingsploeg nam de koffers mee naar braakliggend terrein en blies ze op. Op haar dwarrelden bankbiljetten van 100 en 20 dollar tot een gezamenlijke waarde van 2 miljoen dollar neer.

SAINT LAURENT — De Franse autoriteiten houden de grens tussen Frans Guyana en Suriname nauwlettend in het oog om te voorkomen dat wapens van Frans Guyana naar Suriname gaan. De beschuldiging van het Surinaamse bewind dat Frankrijk de rebellen van Brunswijk steunt worden krachtig van de hand gewezen door de onderprefect van St Laurent. Hij zei geen Nederlandse hulp nodig te hebben voor de hulp aan de vluchtelingen uit O-Suriname.

*****

*****

WASHINGTON — De VS hebben medio november nieuwe raketten in Z-Korea gestationeerd, zo bevestigde het Pentagon vrijdag. Moskou beschuldigde Washington ervan dat het met deze maatregel de wapenwedloop aanwakkert. De plaatsing van de raketten zal de hereniging van de twee Korea's bemoeilijken. Bovendien is zij in tegenspraak met verklaringen van de VS leiders dat zij willen meewerken aan de oplossing van regionale conflicten, aldus SU persbureau Tass.

Israel levert wapens aan Iran

"We steunen alles wat Israel tot voordeel dient, eventueel ook zaken met de duivel"

JERUZALEM — De bebaarde, serieuze jonge functionarissen van het ministerie voor Islamitische leiding in Teheran ontstaken tot voor kort in felle woede als verslaggevers waagden te spreken over Irans wapenhandel met Israel. Dergelijke berichten zijn "de gewoonlijke propaganda met Israel" en "zionistische leugens", hoonden de volgelingen van ayatollah Khomeini.

Maar na de onthullingen vanuit Washington over de wapenleveringen aan Iran rest slechts de vraag welke omvang de leveringen hadden en tot wanneer vanuit Israel wapens werden geexporteerd naar Teheran. Israelische wapenleveringen aan de Iraanse Islamitische revolutionairen lijkt op het eerste gezicht onbegrijpelijk. Tenslotte voeren de shi'itische fundamentalisten een heilige oorlog voor de bevrijding van de ook voor moslims heilige stad Jeruzalem en de verdrijving van de zionisten uit Palestina. En in Libanon steunen honderden Iraanse "pasdaran" revolutionaire gardisten, de extremitische shi'itische strijdgroepen die met autobommen, aanslagen en ontvoeringen de Israelische en Amerikaanse "duivels" — zoals ze in Teheran worden genoeg — bestrijden.

Maar Israels politiek wordt in [illegible] nauwelijks bepaald door ervaringen of internationale diplomatie. De onbetwiste voorrang van het waarborgen van Israels bestaan, de verzwakking van Israels vijanden en de bescherming van de joden in de diaspora tegen vervolging, zijn de principes waarnaar de Israelische leiding handelt. Zo bezien is de ondersteuning van Iran in Israels belang.

Israel heeft vooral belang bij voortzetting van de Golfoorlog tussen Iran en Irak. Die kostte tot dusver honderdduizenden het leven, maar verlamt twee van de machtigste vijanden van de joodse staat.

De Israelische opperbevelhebber Moshe Levi heeft openlijk gezegd dat hij rustiger nachten heeft elke dag dat de Iraans/Irakese oorlog voortduurt.

[illegible] opmars van een Irak verslagen, miljoenen troepen tellend [illegible] zwaarbewapende staten Syrie en Irak tegen Israel zijn nachtmerries voor de Israeliers. Aangezien het rijke Irak van alle zijden hulp krijgt en de Arabische Golfstaten noch Washington en Parijs een totale Irakse nederlaag zullen dulden, zo luidt de Israelische calculatie, is gedoseerde hulp voor de oorlogsdolle ayatollahs in Teheran voorlopig in Israels belang.

Een bijzonder gewicht daarbij heeft het lot van de Iraanse joden. Sinds 1979 konden, internationaal nauwelijks opgemerkt, [illegible]0.000 van de 80.000 joden Iran verlaten. Israelische diplomaten beschouwen dit als een groot succes. Hoe de shi'itische fanatici [illegible] met de binnenlandse minderheden, toont het lot van de volgelingen van de Bahai-godsdienst. De vredelievende en vaak welgestelde Bahai worden omdat hun hoofdzetel is gevestigd in Haifa als "zionistisch" gediscrimineerd en staan in Iran bloot aan willekeurige vervolging, executies en onteigeningen.

Israel heeft echter niet alleen politieke en humanitaire belangen, maar wil ook best goede winst maken. Volgens militaire deskundigen gebruiken niet alleen internationale wapenhandelaars de vervangings- problemen van het geisoleerde Iran, om deels tegen verhoogde prijzen verouderd materieel aan het bewind in Teheran van de hand doen. Israel voorzag Iran al van reserve- onderdelen voor Amerikaanse wapensystemen, van wapens en munitie van eigen makelij, maar ook van op Syrie en de Palestijnen buitgemaakt materieel uit de oorlog in Libanon.

De Israelische oud- minister van Defensie Ariel Sharon (momenteel minister van Industrie) verklaarde in 1982 dat een wapendeal met Iran een waarde had van 28 miljoen dollar. Maar volgens Israelische deskundigen wordt via landen in de Derde Wereld nog veel meer handel in wapens gedreven met Teheran.

De Israeliers stellen met nadruk dat de Verenigde Staten steeds op de hoogte waren van de leveranties. Toch toonde Washington zich in 1982 geschokt toen Sharon melding maakte van de handel met Iran. In 1985 zouden de Israeliers de Amerikaanse top ervan hebben overtuigd dat leveringen aan Iran op lange termijn politiek voordeel kunnen opleveren. Ze zouden de gematigde krachten en het Iraanse leger steunen in het strategisch belangrijk gelegen Iran. Bovendien werd de verwachting gewekt dat met wapens voor Iran de Amerikaanse gijzelaars in Libanon zouden kunnen worden geholpen.

De Israelische voormalige VN- ambassadeur Gideon Rafael heeft echter dergelijke overwegingen als "politiek naief" van de hand gewezen. In het chaotische Iraanse revolutionaire proces zijn er volgens hem geen berekenbare processen — de zogenaamde gematigde krachten kunnen van de ene op de andere dag in ongenade vallen. Binnenlandse kritiek op de Israelische zaken met Khomeini wordt alleen van linkse zijde vernomen, waar de handel met Israels doodsvijand wordt gehekeld. De meeste Israeliers denken er echter anders over. "We steunen alles wat Israel tot voordeel dient, eventueel ook zaken met de duivel", zo verklaarde een Israelische officier.

Theoloog moet vrijheid hebben om naar waarheid te zoeken

SAN SALVADOR — "Elke gelovige christen — en de theologen onder hen in het bijzonder — heeft zowel het recht op als de plicht tot afwijken van de niet onfeilbaar verklaarde kerkelijke leer".

Deze uitspraak heeft Jezuieten- pater Ignacio Ellacuria, rector van de Centraal- Amerikaanse universiteit in San Salvador, gedaan naar aanleiding van het vervallen verklaren van zijn leerbevoegdheid van pater Charles Curran, moraal- theoloog van de katholieke universiteit van Amerika te Washington. Die is in conflict geraakt met de Vaticaanse Congregatie voor de geloofsleer wegens afwijking op het terrein van de seksuele moraal.

Naar de mening van pater Ellacuria blijft er voor een gelovige niets anders over dan zijn (goed [illegible]), omdat van niemand kan worden verlangd tegen zijn geweten in te handelen. Natuurlijk kan de kerk op een gegeven moment duidelijk maken dat zo iemand afwijkt van de officile leer en degene die dat betreft moet zich daarvan altijd rekenschap geven, aldus de theoloog. "Maar niet onfeilbare kerkelijke leer kan op onderdelen fout zijn of zelfs helemaal in tegenspraak met de waarheid". Als voorbeelden haalde pater Ellacuria aan het herroepen van vroegr officieel verklaarde kerkelijke standpunten op het gebied van de interpretatie van de Bijbel, over evolutie, alsmede het al of niet geoorloofd zijn van het tegen rente uitlenen van geld.

Hoewel Rooms- katholieke universiteiten op een reele en legale manier afhankelijk zijnvan kerkelijke autoriteiten, zijn zij naar de mening van deze theoloog ook "plaatsen waar het onderwijs, en vooral ook het onderzoekwerk, zich in de grootst mogelijke vrijheid moeten kunnen afspelen. Wanneer de kerk toch tracht beperkingen op te leggen, speelt zij naar zijn mening in totalitair bestuurde landen tegelijk de overheid in de kaart, die hetzelfde doet als zij haar leer in gevaar ziet komen.

Pater Ellacuria verklaart dat als de kerk op dze weg voortgaat zij haar geloofwaardigheid in de wereld op het spel zet en tegelijk het zoeken naar waarheid belemmert. "De kerk heeft het recht en de plicht de orthodoxie te verdedigen, maar zij heeft de nog zwaarder wegende plicht te zoeken naar de waarheid".

Nog een wedstrijd te gaan voor winterstop:

Bayern München alleen aan de leiding na nederlaag van Bayer Leverkusen

MUNCHEN — Bayer verslaat Bayer en Bayern profiteert ervan. Bayer Uerdingen versloeg zaterdag in Leverkusen de club met dezelfde 'voornaam' waardoor Bayern München, dat VFB Stuttgart in het Olympisch Stadion met 1-0 bedwong, alleen aan de leiding kwam in de Bundesliga. Door de eerste nederlaag op eigen terrein (1-4) verloor Bayer Leverkusen de kopppositie. Het staat nu op de tweede plaats voor Hamburger SV, dat in West-Berlijn met 3-1 over nieuweling Blau-Weis Berlin zegevierde.

In de strijd om de herfsttitel van het 24e seizoen in de hoogste Westduitse voetbal-afdeling boekte Bayern München zaterdag zijn 400e overwinning in de Bundesliga. Middenvelder Hans Dieter Flick scoorde in de 13e minuut het enige doelpunt met het hoofd. Hoewel de verdediging van Stuttgart niet optimaal functioneerde, verzuimde Bayern toch verschillende opgelegde kansen te verzilveren. De Zuidduitse club heeft een punt voorsprong op Leverkusen, dat echter een voordelig doelsaldo van vier doelpunten heeft. In de laatste wedstrijd van de eerste helft van het seizoen speelt Bayern München komende zaterdag uit tegen Schalke '04 en gaat Bayer Leverkusen op bezoek bij VFB Stuttgart. Omdat Hamburger SV in zijn laatste wedstrijd van de eerste competitiehelft tegen 1. FC Kaiserslautern op eigen terrein speelt, kan de club van Ernst Happel met de in West-Duitsland hoog aangeslagen 'herfsttitel' gaan strijken.

Na tien wedstrijden zonder overwinning herstelde Mannheim zich door met 5-1 te winnen van Promovendus FC Homburg. Hoewel zaterdagmiddag de winkels in de Bondsrepubliek open waren in verband met de komende kerstdagen, trokken de wedstrijden rond de 220.000 toeschouwers. Slechts in twee andere wedstrijddagen trok men meer publiek.

In de negen wedstrijden vielen 31 doelpunten. Op de topscorerslijst kreeg Herbert Waas (Leverkusen) eindelijk gezelschap van Rudi Völler (W. Bremen), die zijn totaal op 10 treffers bracht.

Werder Bremen won vrijdagavond met ruim verschil van Fortuna Dusseldorf, dat een graag geziene gast is in de Bundesligastadions. De Dusseldorfers verloren voor de achtste keer in een uitwedstrijd. Werder was duidelijk de betere ploeg getuige de 5-2 overwinning. De 18.000 toeschouwers in het Weserstadion konden al in de eerste helft doelpunten begroeten van Völler (2) en Burgsmuller. Zeven minuten na de hervatting zorgde Schaaf voor 4-0. Thomas en Krumpelmann deden iets terug voor de bezoekers. Onderwijl zorgde Kutzop door een strafschop voor Bremens vijfde treffer.

In Bochum keken liefst 30.000 supporters, eerlijk verdeeld over beide clubs, toe bij het duel tegen Borussia Dortmund. De stemming bleef dankzij het hoge tempo en de spanning opperbest, maar doelpunten bleven uit. Kaiserslautern zegevierde voor 33.000 kijkers met 2-1 over het laaggeklasseerde FC Nürnberg. Het winnende doelpunt kwam in de tweede helft op naam van Kohr. Die had in samenwerking met Wuttke Kaiserslauterns achterstand in de eerste helft (treffer van Eckstein) al genivelleerd.



AMSTERDAM — Met een verbeten trek op zijn gezicht retourneert Menno Oosting de bal. Hij is voor het aanstaande Nederlandse kampioenschap tennis favoriet bij de heren. Van de Torre is dit bij de dames.

Van der Torre en Oosting favoriet bij NK-tennis

GOIRLE — Marianne van der Torre en Menno Oosting zijn volgens de plaatsingscommissie van de KNLTB de favorieten bij het Nederlandse indoorkampioenschap tennis. De Rotterdamse voert de lijst van kandidaten vooral aan omdat titelverdedigster Nicole Jagerman afwezig is.

De Amsterdamse, die ook op buitenbanen Nederlandse beste werd, geeft de voorkeur aan een verblijf in het buitenland. Ook Manon Bollegraf, Hellas ter Riet en Nanette Schutte zullen van 9 tot en met 14 december afwezig zijn in Goirle.

Bij de heren is de titelverdediger wel aanwezig. Wim Groeneveld moet echter genoegen nemen met de zesde plaats op de lijst der favorieten. De grootste kandidaat voor de eindzege is volgens de KNLTB Menno Oosting, hij gaat zijn vaste dubbelspel- partner Huub van Boeckel vooraf. De beste speler bij de Nederlandse buiten- kampioenschappen, Christian Feenstra, neemt de vierde plaats in. De op papier sterkste Nederlandse tennisser van de laatste jaren, Michiel Schapers, geeft de voorkeur aan een toernooi in het buitenland.

VOETBAL/MOSKOU — Valentin Gerassimov, een van de coaches van de jeugdploeg van de Sovjetunie, is tot negen jaar gevangenisstraf veroordeeld. Gerassimov werd bestraft wegens diefstal. Volgens het dagblad Izvestia, dat melding maakte van de straf, heeft Gerassimov schoenen, shirts en andere sportuitrusting, die door een Westduits bedrijf werden geleverd, verduisterd. De kleding kwam niet terecht bij de spelers, maar werd door de trainer op de zwarte markt verkocht. Bij huiszoeking in de woning van Gerassimov vond de politie een bedrag van 50.000 roebel. Het geld is in beslag genomen.

0-0-0-0-0

BOKSEN WEST-BERLIJN — Arnold Vanderleijde heeft zijn Westduitse club Leonberg in de eerste wedstrijd van de Bundesliga tegen nieuwkomer Boxring Berlin aan de overwinning geholpen (14-13). De Limburgse vice-wereldkampioen in het zwaargewicht bracht de beslissing door een zege - de arbiter greep in de tweede ronde in - op de Westduitse titelhouder Frank Zegel.

FC Den Bosch nu op de derde plaats:

Ajax en PSV blijven met grote cijfers winnen (4-0 en 7-0)

DEN HAAG — PSV en Ajax hebben elkaar ook op de zeventiende speeldag van de competitie in de eredivisie niets toegegeven, slechts het doelsaldo werd weer iets beter voor de landskampioen. De Eindhovenaren sloopten Excelsior (7-0) en Ajax had ook al weinig moeite met FC Twente (4-0). Pijnlijk voor Rotterdam was de constatering, dat Feijenoord niet meer in de nationale top- drie hoort en nu ook niet meer staat. VVV bewees met 3-0 dat het elftal van Rinus Israel niets meer is dan een modale middenmoter. Het spel duidde daar overigens al veel langer op.

De internationals van Ajax kenden voor het eerst dit seizoen een hele week rust tussen twee wedstrijden. Met name Van Basten, Wouters en Spelbos was dat aan te zien. In de aanval — met Muhren als begin- en Van Basten als eindpunt — waren de Amsterdammers bij vlagen briljant. Voor FC Twente waren die bevliegingen al te veel van het goede: 4-0. Van Basten nam twee treffers, waaronder z'n achttiende van de competitie, voor zijn rekening en presenteerde de andere aan Bosman.

PSV was bij rust door toedoen van Koeman (2) en Van der Gijp (2) al net zover, en dus klaar, met Excelsior. Het enorme verschil (Excelsior trainer sprak zelfs van vijf klassen) kreeg na rust meer gestalte door Gullit (2), die pas in de tweede helft trek kreeg, en toch ook weer Koolhof. De 17.500 toeschouwers mochten het PSV slechts kwalijk nemen, dat het bij zeven doelpunten bleef.

FC Den Bosch gebruikte de afmars van Feijenoord in Venlo om de derde plaats over te nemen. De smaakmaker van het seizoenbegin had daarvoor al aan een gelijkspel bij FC Utrecht voldoende. Het ene punt werd pas na ruim een uur veilig gesteld door Steinmann, die de op dat moment verdiende Utrechtse voorsprong (Fraser) te niet deed. Daarna kregen de Bosschenaren nog kansen genoeg op een historische overwinning op Galgewaard, waar Nol de Ruiter volgend seizoen niet terugkeert als oefenmeester, maar de beheersing bleef zoek.

FC Groningen had in Sittard geen last meer van de Europa cup- inspanningen, waarop Fortuna zo had gehoopt. Binnen een half uur stonden de Noorderlingen met 2-0 voor door doelpunten van de middenvelders Van Dijk en Roossien. Fortuna had geluk dat Holverda snel voor de aansluiting mocht zorgen vanaf de strafschopstip. De Limburgers resteerde daardoor nog bijna een uur voor de jacht op de gelijkmaker. Die kwam ver in de tweede helft op naam van Linford.

In de onderste regionen veranderde mede door de afgelastingen (Veendam, GA Eagles, Haarlem) niet veel. Excelsior kreeg het bij PSV voor de kiezen en AZ bleek in de Alkmaarderhout opnieuw aan versterking toe. De invloed van Joe Jakob is kennelijk alweer uitgewerkt. Wel bleef dat tegen PEC Zwolle tachtig minuten zonder gevolgen (1-1). Terecht kwam het niet **tot een puntendeling.** De Zwolse topschutter Foeke Booy zorgde daar persoonlijk voor: 1-3.

In Amsterdam:

Minder alcohol bij sportwedstrijden

AMSTERDAM — In de toekomst zal in ruimere mate dan tot nu toe het geval is geweest een alcoholverbod worden opgelegd bij voetbalwedstrijden. Loco-burgemeester Etty van Amsterdam deed deze toezegging woensdag tijdens de gemeenteraads- vergadering van Amsterdam, waar de notitie van burgemeester Van Thijn over voelbalvandalisme behandeld werd. Van Thijn was zelf niet aanwezig, omdat hij met een economische delegatie in Algerije verblijft.

Etty kwam met zijn toezegging tegemoet aan het verzoek van de PvdA-fractie om behalve bij wedstrijden met een verhoogd risico, de sanctie van drooglegging ook voor de zogenoemde risicowedstrijden - dat zijn wedstrijden met een lager risicogehalte dan wedstrijden met een verhoogd risico - te gebruiken.

Een nog verdergaande motie van D'66 om bij alle betaaldvoetbalwedstrijden een totaal alcoholverbod in de stadions op te leggen haalde het niet. Alleen het links akkoord en het groen Amsterdam-raadslid Roel van Duijn steunden D'66 daarin. Een tweede motie van D'66 om gezien de grote politie-inzet die bij het spelen van wedstrijden in het Olympisch stadion nodig is, de thuiswedstrijden van Ajax voorlopig alleen in het Ajaxstadion te spelen, haalde het evenmin.

De motie van de VVD om geen wedstrijden meer in het olympisch stadion te laten spelen tot aan de veiligheidseisen is voldaan, werd ingetrokken. Dat gebeurde nadat Etty verklaarde dat het college volledige verantwoordelijkheid neemt voor de veiligheid in dit stadion.

0-0-0-0-0

VOETBAL/ATHENE — Olympiakos Piraeus, door Ajax uitgeschakeld in het Europese toernooi voor bekerwinnaars, heeft de topper in het Griekse voetbal tegen OFI Kreta met 2-1 gewonnen. Daardoor klom Olympiakos naar de eerste plaats. Het door de Limburger Sjeng Gerards getrainde OFI Kreta zakte naar de vierde plaats. Trainer Thijs Libregts staat met PAOK tweede na de 1-1 tegen Apollon. Zijn collega Ab Fafié behaalde met AEK Athene belangrijke punten door met 1-0 van Larissa te winnen.

Grote zege van Newcastle op West Ham: 4-0

Arsenal blijft voor de twaalfde keer ongeslagen (4-0 bij Aston)

LONDEN — Arsenal bleef zaterdag voor de twaalfde keer ongeslagen in de Engelse voetbal-competitie. De koploper in de Engelse League boekte op het terrein van Aston villa een ruime winst (4-0). Nottingham Forest beperkte de achterstand op de Gunners tot twee punten door de moeilijke uitwedstrijd tegen Tottenham Hotspur in winst om te zetten (3-2). Onderin verloor Manchester United voor de achtste keer in dit seizoen. Ditmaal bleek Wimbledon te sterk (1-0).

Arsenal had de hulp van Villa-speler Martin Keown nodig om op voorsprong te komen. De verdediger, vorig seizoen nog actief voor Arsenal, passeerde zijn doelman in de 22e minuut. De aanvallers Hayes en Groves brachten nog voor de pauze de stand op 3-0. De talentvolle middenvelder Rocastle maakte na rust het vierde doelpunt voor Arsenal. De verdediging van de koploper is nu al vijf wedstrijden niet meer gepasseerd.

Liverpool handhaafde zich in de kop van het klassement door Coventry op Anfieldroad te verslaan met 2-0. Jan Mølby scoorde voor de vierde keer in vier dagen vanaf de strafschopstip. De supporters van de landskampioen zijn dit weekeinde een actie gestart om topscorer Ian Rush voor de club te behouden. De international van Wales tekende op 10 juni een contract van drie jaar bij Juventus. De kampioen van Italië beschikte echter al over de twee toegestane buitenlanders - Platini en Laudrup - en liet Rush nog een seizoen voor Liverpool uitkomen. De aanhang van de club gaat de komende weken handtekeningen ophalen.

Ondanks de terugkeer van Brian Robson verloor Manchester United opnieuw. Trainer Alex Ferguson bracht de middenvelder - zijn club stond toen al achter door een doelpunt van Wimbledon-speler Vince Jones - na de pauze in het veld. De international kon de achtste nederlaag van dit seizoen niet voorkomen. Ex-PSV-er Hans Seegers hield Nottingham Forest op de been in de uitwedstrijd tegen Tottenham Hotspur. De ploeg van Johnnie Metgod maakte vlak voor tijd de winnende treffer.

Newcastle United verliet de laatste plaats op de ranglijst door een ongekend grote overwinning op de sub-topper West Ham United (4-0). In de eerste helft maakten Neil McDonald (25e) en Andy Thomas (30) de doelpunten. Na rust waren het Darren Jackson (66e) en weer Thomas, acht minuten voor tijd, die de eindstand op 4-0 bepaalden. West Ham verliet door deze onverwachte nederlaag de vierde plaats en zakte af naar de zevende.

De uitslagen in de Engelse League van het afgelopen weekeinde zijn:
Aston Villa - Aresenal: 0-4; Leicester - Chelsea: 2-2; Liverpool - Coventry: 2-0; Luton Town - Charlton: 1-0; Manchester City - Everton: 1-3; Norwich - Oxford: 2-1; Queens Park Rangers - Sheffield Wednesday: 2-2; Southampton - Watford: 3-1; Tottenham Hotspur - Nottingham Forest: 2-3; Wimbledon - Manchester United: 1-0; Newcastle - West Ham United: 4-0.

De stand in de Engelse hoogste voetbal-afdeling na het afgelopen weekeinde is:

1. Arsenal	17-34
2. Nottingham Forest	17-32
3. Liverpool	17-31
4. Everton	17-29
5. Luton Town	17-29
6. Norwich	17-29
7. West Ham United	17-27
8. Sheffield W.	17-26
9. Coventry	17-26
10. Tottenham H.	17-25
11. Southampton	17-23
12. Watford	17-22
13. Wimbledon	17-22
14. Oxford	17-21
15. Queens Park R.	17-19
16. Aston Villa	17-18
17. Manchester United	17-17
18. Leicester	17-17
19. Charlton	17-17
20. Newcastle	17-17
21. Chelsea	17-16
22. Manchester City	17-15

Tennistoernooi Julianadorp

WILLEMSTAD — Op zaterdag, 6 december, zal op de banen van tennispark Julianadorp een herendubbel toernooi gespeeld worden, dat wordt gesponserd door Amstel. Inschrijving voor dit toernooi voor BIC-klasse spelers vindt plaats op zaterdag 29 november om vier uur op tennispark Julianadorp. Inschrijving van de 32 herendubbels geschiedt in volgorde van aanwezigheid om klokslag vier uur. Het open Amstel herendubbel nachttoernooi wordt als knockout toernooi gespeeld en is het eerste grote evenement van het nog jonge tennispark. Voor de komende maanden staan er nog verschillende toernooien, op de kalender.

Bridge-uitslagen van Baranca en Asiento

WILLEMSTAD — Op dinsdag 25 november werd de vierde ronde van de kerstcompetitie gespeeld van de bridgeclub Asiento-dames. Een dag later werd de derde ronde gebridged van de bridgedrive van bridgeclub Baranca.

De respectievelijke uitslagen zijn:

Bridgeclub Asiento-Dames:
1. Plantz - Kruisheer: 66,67%; 2. Gibbs - Valkenberg: 63,19%; 3. Maas - Geenen: 63,10%; 4. Schouten - Schnitger: 61,01%; 5. Brans - Zeinstra: 57,14%; 6. Senior - Van der Plank: 54,86%; 7. Craane - Van der Jagt: 53,47%; 8. Moorees - De Vries: 51,79%; 9. Zwollo - De Pous: 51,39%; 10. Henriquez - Henriquez: 50,30%.
De overige 9 paren scoorden beneden de 50%.

Bridgeclub Baranca:
Groep A:
1. Echtpaar Zaki: 65,28%; 2. Dms. Bongers - De Vries: 62,15%; 3. Dms. Valkenberg - Gibbs: 59,38%; 4. Dms. Plantz - Silfhout: 55,21%; 5. Mej. Snellers - Hr. Giesbergen: 54,51%; 6. Dms. Voskamp- Van Beek: 53,82%; 7. Hrn. Groot - Cloose: 52,78%; 8. Hrn. Schrils - De Haseth: 51,04%.
De overige 6 paren scoorden beneden de 50%.

Groep B:
1. Mw. Geenen - Hr. Brown: 59,38%; 2. Dms. Zwollo - De Pous: 57,99%; 3. Dms. Bustraan - Engelman: 56,25%; 4. Echtpaar Van Meijeren: 55,21%; 5. Echtpaar Maas: 54,17%; 6. Mw. Buist - Hr. Silfhout: 52,08%; 7. Hrn. Roerhorst - Engelman: 50,00%.
De overige 7 paren scoorden beneden de 50%.

De 83 km naar huis lopend afgelegd na weddenschap:

Jan Reker na voltooiïng van zijn "wandeling": "Eens maar nooit meer"

VESSEM — Languit in zijn eigen stoel en de benen omhoog, dat was het eerste wat VVV- trainer Reker deed toen hij zaterdagmiddag kwart over vier in zijn woonplaats Vessem arriveerde, na een wandeltocht van zo'n 80 kilometer.

Reker liep van Venlo naar Vessem, omdat hij met zijn ploeg gewed had dat deze vrijdag- avond niet van Feijenoord zou wonnen. Het werd 3-0 voor de Venlonaren. "Eens, maar nooit weer", wist Reker bij thuiskomst. Het was een uit de hand gelopen weddenschap. Ik besef nu dat je aan zoiets nooit ongetraind moet beginnen, maar mede doordat we ontzettend goed weer hebben gehad zijn we er gekomen. Opgegeven had ik trouwens nooit, ik had hooguit in een hotel onderweg gegaan, om dan zondag weer verder te gaan.

Reker werd begeleid door Hans Jansen, de fysio- therapeut van VVV, die een stukje zou meelopen, maar uiteindelijk besloot de hele tocht mee te maken. "Dat scheelde enorm, want je had tenminste wat aanspraak. We hielpen elkaar over de dode punten heen", vertelde Reker. "Bovendien kon hij bepalen of het verantwoord was door te lopen, want vooral mijn knie begon de laatste veertig kilometer behoorlijk op te spelen".

Hoe verder de tocht vorderde, hoe meer reacties het tweetal kreeg. "In Waalre kwam er een oudere man met ons meelopen. Een oud- hockey- scheidsrechter, die gewend was te wandelen. Met de fiets aan de hand heeft hij de laatste 20 kilometer mee volgemaakt. En dat was een flinke steun", aldus Reker. Tien kilometer voor het einde toonden ook enkele selectie- spelers van VVV belangstelling. "Het zal wel controle zijn geweest", meende Reker. "Niemand had immers gedacht dat ik ook zou doen wat ik had gezegd. Iedereen ging er van uit dat ik wel ergens zou smokkelen".

Thuis werd Reker opgewacht door enkele bestuursleden en spelers van de Venlose club. De spelers waren allen vol lof over hun trainer. Remi Reynierse: "Ik heb er bewondering voor, maar medelijden nul komma nul. Afspraken moet je nu eenmaal nakomen. Ik denk dat hij zich volgende keer wel zal bedenken voordat hij zoiets zegt". Volgens Reynierse had de weddenschap wel degelijk meegespeeld bij de motivatie van VVV tegen Feijenoord. "Het gaf het geheel toch iets speciaals, dat je met een extra training waarschijnlijk niet had kunnen bereiken".

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club **(Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

VOLLEYBALL
(FeVoKo)
finale
20.30 uur Watakeli vs Xaverianen (heren) - Sentro Deportivo Kòrsou.
•••••

Selectie Olympisch elftal is bekend

DEN HAAG — Bonds- coach Rinus Michels heeft zondag de selectie voor het Olympische elftal, dat woensdag tegen Oost-Duitsland de eerste kwalificatiewedstrijd speelt, terug gebracht tot zestien man. Sparta- aanvaller Schmidt en de Feijenoorders Van Herpen en Hofman zijn afgevallen.

De definitieve selectie is: Lengkeek en Wijnberg (Sparta), Menzo en Blind (Ajax), Suvrijn, Hoekman en Boessen (Roda JC), Ronald Koeman en Vanenburg (PSV), Roossien, Verkuyl en Van Dijk (FC Groningen), Gillhaus (FC Den Bosch), Snelders (FC Twente) Van Loen (FC Utrecht) en Boerebach (Go Ahead Eagles).

GOLF/MIYAZAKI — De Amerikaanse golfer Bobby Wadkins heeft het toernooi van Miyazaki in Japan gewonnen. Hij gebruikte 277 slagen, één minder dan de Australiër Graham Marsh.

0-0-0-0-0

ALGEMEEN/ANCHORAGE — Anchorage is niet uit het veld geslagen door het toekennen van de Winterspelen 1992 aan het Franse Albertville. Het Amerikaanse Olympisch Comité heeft besloten Anchorage voor 1994 opnieuw als kandidaat naar voren te schuiven.

0-0-0-0-0

WIELRENNEN/KEULEN — Josef Kristen (WDI) en Roman Hermann (Lie) hebben voor 3000 toeschouwers 'de Nacht van Keulen' gewonnen. Het tweetal had na zes uur fietsen op de baan van het Keulse wielercentrum een ronde voorsprong op de concurrentie. Het koppel Thurau/Freuler werd tweede en de Nederlander René Pijnen met zijn Deense partner Hans-Henrik Oersted derde.

0-0-0-0-0

GOLF/PERTH — Greg Norman heeft de vermoeidheid en gebrek aan motivatie even vergeten bij het golftoernooi om de Westaustralische titel. Norman zegevierde met 276 slagen. Terry Gale moest een keer vaker mikken.

0-0-0-0-0

JUDO/WOLVERHAMPTON — De Franse judokampioen Orleans heeft een redelijke kans de Europa Cup te veroveren. De Franse vereniging won in de eerste finale-wedstrijd in Engeland met 2-1 van Wolverhampton. Delvingt en Geymond wonnen. Zwaargewicht Gordon deed iets voor de Engelsen terug. Vier partijen eindigden onbeslist.

0-0-0-0-0

VOLLEYBAL/SEOEL — De Sovjet-volleybalsters hebben het internationale toernooi van Seoel gewonnen. In de finale won de Sovjetunie met 3-2 van Peru. Het brons was voor de Zuidkoreaanse dames die met 3-0 Italië de baas bleven.

0-0-0-0-0

Oranje baseballteam naar eerste winst

KAOHSIUNG — Het Nederlands honkbalteam heeft woensdag, op de vijfde dag van het Chung Hwa-toernooi in Taiwan voor de grootste verrassing tot nu toe gezorgd. In een zeer spectaculaire wedstrijd werd met 7-6 gewonnen van het B-team van het gastland.

De term B-team mag niet worden uitgelegd als zou deze ploeg zwakker zijn dan de A-formatie. De beste werpers van het land maken weliswaar deel uit van de eerste ploeg, maar Taiwan B beschikt over de beste slagmensen. Dat was in de eerste drie wedstrijden duidelijk geworden door middel van drie zeer ruime overwinningen en een totaal van niet minder dan 45 punten.

Onder aanvoering echter van pitcher Harrie Koster werd dat slaggeweld in toom gehouden. Daarnaast lukt bij Nederland aanvallend zo ongeveer alles. Drie achtereenvolgende nederlagen hadden klaarblijkelijk het moreel niet kunnen aantasten.

Dat bleek vooral tegen het einde van de wedstrijd, toen met wilskrachtig honkbal een 6-2 achterstand nog werd weggewerkt en werd omgezet in de eerste overwinning. Die zege is uiterst belangrijk. Met nog onder meer de duels tegen de jonge Canadese ploeg en de universiteit van Arizona voor de boeg, zijn er nog kansen om de beste vier te halen om zodoende volgende week maandag en dinsdag te kunnen deelnemen aan de play-offs.

Stand na vijf dagen

1. Taiwan A	4-8
2. Taiwan B	4-6
Zuid Korea	4-6
4. Japan	4-4
Puerto-Rico	4-4
6. Nederland	4-2
Arizona	4-2
8. Canada	4-0

Dag van Onderwijs niet vlekkeloos verlopen

Gedeputeerde neemt een negatieve ontwikkeling waar in gemeenschap

WILLEMSTAD — De gedeputeerde van Onderwijs is zeer verontrust over de negatieve ontwikkeling die hij in de gemeenschap waarneemt: het gebrek aan respect neemt hand over hand toe, het criminaliteits- cijfer stijgt terwijl de ontwikkeling zo erg is dat er zelfs daden van sabotage plaats vinden.

Gedeputeerde Angel Salsbach van Onderwijs voerde gisteravond via Tele- Curaçao het woord met het oog op de viering van de Dag van het Onderwijs vandaag 1 december. De Dag van het Onderwijs is ingesteld, zo legde hij uit, als dag van reflectie waarbij terug gekeken wordt naar hetgeen bereikt is en waarbij een blik op de toekomst geworpen dient te worden.

In het verleden werd deze dag jaarlijks slechts door een groepje mensen gevierd, de leerkrachten organiseerden onderling een discussie- ochtend of dergelijke maar ook daar waren niet alle leerkrachten bij aanwezig. Dit jaar werd daarom in overleg met de schoolbesturen en de vakbond Sitek besloten de Dag van het Onderwijs op school te vieren met een speciaal aangepast programma.

Het onderwerp op de verschillende scholen vandaag was het milieu: het schoonhouden van het eiland, de liefde voor de natuur en de plaats van de mens in zijn omgeving, aldus de gedeputeerde. Op school dient de kinderen al liefde bijgebracht te worden voor hun omgeving en moeten zij opgevoed worden met een schoon eiland voor ogen. Dit zeker gezien de negatieve ontwikkeling die volgens de gedeputeerde momenteel zichtbaar is binnen de gemeenschap. Een gebrek aan respect voor elkaar en voor de autoriteiten, zo zei de gedeputeerde, terwijl de criminaliteit op het eiland tceneemt.

Dit geeft aan dat er iets fout is gegaan in de gemeenschap, aldus Salsbach: de formatie en opvoeding heeft te wensen overgelaten. Met een nieuwe opzet van de Dag van het Onderwijs, waarbij niet alleen de leerkrachten maar evenzo de leerlingen en de ouders betrokken dienen te worden, hoopt de overheid een bijdrage te kunnen leveren aan een verbetering van de normen binnen de gemeenschap.

De gedeputeerde toonde zich zeer tevreden over deze nieuwe viering van de Dag van het Onderwijs die in het vervolg jaarlijks op deze wijze zal plaatsvinden. Overigens vernam de Amigoe dat de viering vandaag niet helemaal in opzet geslaagd is, hetgeen vooral te wijten is aan het feit dat er slechts een week tijd was voor voorbereiding. Twee weken geleden werd het besluit genomen om de dag op deze wijze te vieren, hetgeen kort dag is voor het in elkaar draaien van een volledig programma.

De kleuter- en basisscholen hadden hier het minste onder te lijden omdat de kinderen daar allemaal bij hun eigen leerkracht in de klas zitten. Met name de middelbare scholen, waar het programma ook van een hoger niveau moest zijn, ondervonden echter moeilijkheden, zo bevestigde eveneens mevrouw Vigdis Jonckheer- Mensing van het Rooms Katholieke Schoolbestuur. Zij stelde dat de schoolbesturen onderling afgesproken hebben de Dag van het Onderwijs volgend jaar al aan het begin van het schooljaar te plannen opdat het een en ander beter geregeld kan worden.

Ingezonden

Sitek-statuten

NAAR AANLEIDING van de komende bestuurs- verkiezing heb ik op 16 november j.l. het bestuur van de Sitek een open brief overhandigd waarin ik onder de aandacht breng dat de verkiezings- procedure, die gevolgd wordt, niet helemaal is zoals in de statuten en in het verkiezings- reglement is aangegeven.

De nieuwe statuten zijn 19 september van dit jaar officieel goedgekeurd. Het zittende bestuur had toen onmiddellijk een stemcomité behoren te benoemen.

Een enkele tekortkoming is dit jaar te accepteren, maar het besluit van het stemcomité, om in het geval er maar één kandidaat is deze kandidaat als gekozen te beschouwen en daarmee het stemmen overbodig te verklaren, is in mijn ogen onjuist. Noch in de statuten noch in het verkiezings- reglement is deze mogelijkheid aangegeven. Er kan een zodanige situatie zijn ontstaan, dat, behalve de zich herkiesbaar- stellende bestuursleden, niemand zich kandidaat wil stellen voor een functie in het bestuur. Dat wil nog niet zeggen dat de leden het recht ontnomen mag worden, door het al of niet uitbrengen van hun stem, duidelijk te maken wat ze over de kandidaten denken.

Een democratisch denkend en handelend persoon behoort zijn conclusie te trekken uit het aantal op hem of haar uitgebrachte stemmen ten aanzien van zijn of haar positie als bestuurslid.

«UN ERA NOBO», ik wil zo graag geloven, dat we aan het begin van een nieuw en rechtvaardiger tijdperk staan. Eén van de redenen waarom het huidige tijdperk afgesloten zou moeten worden, is omdat het merendeel van onze bestuurders niet heeft gefunctioneerd, zoals voor het behouden van een gezonde democratie noodzakelijk is.

Als een "Sitek- bestuur" nu al de regels van eigen statuten en verkiezings- reglement niet nauwkeurig toepast hoe kan ik dan verwachten dat Curaçao, mede onder haar leiding, een nieuw rechtvaardiger tijdperk zal kunnen binnengaan.

N.SCHERMER-JANSSEN

*****

BEIRUT — Een afgezant van de VS islamieten is zondag in Beirut aangekomen om te proberen de VS gijzelaars voor kerstmis vrij te krijgen.



WILLEMSTAD — Curaçao is een nieuwe kunstgalerij rijker: deze is gevestigd in de Bloksteeg (Punda) en staat onder leiding van Henny Blok- Storm. Afgelopen zaterdag werd de "Gallery Eighty- Six" officieel geopend door de heer Edsel (Papy) Jeserun. De eerste expositie in deze gallery zijn olieverf- schilderijen en aquarellen van de hand van Babs de Brabander en sculptures van Nel en Norva Simon.

Spekdief aangehouden

WILLEMSTAD — Omdat hij bij het zien van de politie- patrouille plotseling iets uit zijn broekzak leek te willen halen, hielden agenten de 27-jarige man R.O.F. aan. Deze bleek in het bezit van vier pakjes gesneden spek te zijn, die hij bij nadere ondervraging bekende uit een supermarkt te hebben gestolen. De man werd aan de recherche overgedragen.

Camponanes blijft voorzitter FIDE

DUBAI — De Filipijn Florencio Campomanes blijft voorzitter van de internationale schaak- federatie FIDE. In Dubai, waar de Schaak- olympiade wordt gehouden, werd Campomanes al voor het begin van het congres zeker van een nieuwe ambts- periode, doordat de Braziliaan Lincoln Lucena, die de enige tegen- kandidaat was, zich voor de stemming van zaterdag- middag terugtrok.

Belangrijke exportmogelijkheid

De Castro zet zich in voor Delta Screw

WILLEMSTAD — Minister Marco de Castro van Handel Industrie en Werkgelgenheid zal nagaan wat er gedaan kan worden om de opzet van een fabriek voor de export van Delta Screw compressoren, waar zoals bekend binnen een maand drie miljoen gulden voor nodig is, te verwezelijken.

Zo verklaarde de minister na een gesprek met de initiatiefnemers, die de plannen en problemen om financiering te verkijgen uiteenzetten. De Castro besloot naar aanleiding van de berichten die na een persconferentie over Delta Screw verschenen zich hierin te verdiepen. Hij zei onder de indruk geraakt te zijn van de compressor en de mogelijkheden. Dat Amerikaanse investeerders de fabriek wel in de VS, maar niet op Curaçao willen financieren lijkt hem niet onlogisch. "De markt ligt immers in Amerika, en wij zijn de enigen die de fabriek hier zouden willen zien." Wel deed De Castro nog een beroep op lokale financiële instellingen om het project nog eens goed te bestuderen.

Hij beaamde dat het moeilijk is zekere garanties te kunnen geven wanneer het gaat om het veroveren van een stukje Amerikaanse markt, waar de concurrentie moordend is. Het product lijkt hem echter van goede kwaliteit, ook gezien het feit dat men een patent heeft verkregen. De minister zou een dergelijke export industrie in ieder geval verwelkomen, niet slechts vanwege de deviezen die het binnenbrengt en werkgelegenheid die het schept, maar ook omdat het de naam van Curaçao in het buitenland op een positieve manier bekendheid kan geven, hetgeen hard nodig is.

Volgens Cayoochi Römer van Curinde zal de compressor zelfs vrij van invoerrechten op de Amerikaanse markt gebracht kunnen worden, door gebruik te maken van de CBI regeling. Het zou overigens de eerste keer zijn dat de Antillen daadwerkelijk van de CBI kunnen profiteren, omdat aan de strenge toegevoegde waarde eisen voldaan kan worden. Hij meldde verder dat de Nederlandse fabrikant, die hetzelfde probleem had voor wat betreft de Nederlandse markt, inmiddels financiering rond heeft en van start gaat met de massaproductie van de Delta Screw compressoren. De Castro beloofde zich verder te verdiepen in deze zaak om te trachten de fabriek te realiseren.

*****

MOSKOU — Justitie en politie in de SU moeten straffer en doeltreffender worden georganiseerd. De betrokken autoriteiten moeten een einde maken aan bestaande ontoelaatbare zaken en overtreders van de wet strakker vervolgen. De rechten van de burgers moeten zorgvuldiger gerespecteerd worden. Dit heeft het Centraal Comite van de Communistische Partij in een resolutie bepaald, zo meldde de Pravda zondag.

*****

CURITIBA — Woedende Braziliaanse taxi chauffeurs hebben zaterdagmorgen 3 verdachten uit een politiebusje gesleurd en hen onder de ogen van de politie doodgeslagen. De slachtoffers werden verdacht van moord op 2 collega's van de chauffeurs. Volgens de politie hadden twee verdachten inmiddels bekend, de derde was misschien onschuldig. De verdachten waren 27, 23 en 21 jaar oud.

*****

Nadelig voor concurrentiepositie

VBC pleit voor volledige afschaffing zegelbelasting

WILLEMSTAD — De verhoging van de zegelbelasting is niet bevorderlijk voor de concurrentie- positie van de Antillen, aldus de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao, die zich afvraagt of de wet niet beter helemaal kan worden afgeschaft zoals in Nederland gebeurd is.

Volgens de VBC heeft de verhoging van de zegelbelasting van diverse tarieven met 500 tot bijna 1000 procent in diverse sectoren tot drastische prijsverhogingen geleid. Als de regering de precaire financiële situatie aanpakt dienen echter vooral de kosten te worden verlaagd, en moet men oppassen de weg van de minste weerstand te kiezen. Maatregelen om gemeenschapsgelden verder af te romen zonder dat daar iets tegenover staat hebben op den duur een averechts effect, en zijn niet bevorderlijk voor pogingen om de concurrentie- positie van de Antillen als financieel centrum en investerings- gebied te bevorderen.

Juist de zo besproken financiële en toeristische sector worden plotseling opgezadeld met drastische extra kosten, die de consument in rekening worden gebracht en dus de concurrentiepositie niet ten goede komen. Ook druist de verhoging in tegen het principe dat men altijd eerst uitgaven moet verlagen om de overheids- financiën te saneren. Alle andere uitgangspunten, zoals ook de crisisheffing vorig jaar, betekenen slechts water naar zee brengen, zo meent de VBC. Hoewel belasting- ontduiking afgewezen dient te worden, vraagt de werkgevers- organisatie zich toch af of deze verhoging het belasting- moraal niet verder zal verslechteren. De zegelbelasting bracht in 1985 5,3 miljoen gulden op, tegen een totaalinkomen van de overheid van 580 miljoen. De VBC vraagt zich tenslotte af of de Antillen op de lange duur niet beter bij afschaffing gebaat zijn.

Danskunst met nieuwe dimensie

Gabri Christa brengt een meesterwerk op de planken

VIJF JONGE VROUWEN, twee Antilliaanse, een Surinaamse, een Moluks/ Indische en een Guyanees/ Indiase, uiten met hun hele lichaam verdriet, woede, agressie; het probleem van leven in twee werelden. Het verschil tussen twee culturen. Een probleem dat voor velen op Curaçao herkenbaar is, gezien de studies waarvoor men al te vaak verplicht is naar een vreemd land met een heel andere cultuur af te reizen.

Vrijdagavond vond de première plaats van het afstudeer- project van de Antilliaanse danseres Gabri Christa, getiteld "Orangemelted". In het voorprogramma trad de groep Issoco op die traditionele Antilliaanse muziek brengt, waarbij gebruik wordt gemaakt van de meeste elementaire muziekinstrumenten. Dat op zich al maakt hun optreden zeer aantrekkelijk omdat iedere keer weer naar andere instrumenten gegrepen wordt. Jammer is echter wel dat juist deze traditionele muziek, waarbij trommels en drums een belangrijke plaats innemen, vrij snel neigt tot hetzelfde ritme, hetgeen een eentonig geheel geeft. De nummers met tekst, onder andere over de vele rapporten die geschreven worden en commissies die in het leven geroepen worden maar geen enkel concreet resultaat opleveren, brachten enige afwisseling in dit geheel. Overigens maakt het een optreden niet erg aantrekkelijk als het publiek de indruk heeft dat slechts één van de vier heren er plezier in heeft: de overige drie hadden zelfs een enigszins sjagerijnige uitdrukking op hun gezicht.

Ook "Orangemelted" maakte gebruik van zeer eenvoudige muziek. Twee muzikanten die zelfs van tijd tot tijd het ritme aangaven door met de handen op het lichaam te klappen. De zangeres vulde dit geheel aan met een prachtige, zeer zuivere stem. De muziek was echter veel meer een aanvulling voor de vijf danseressen in plaats van de gebruikelijke leidraad van het ritme. Ook de vorm van moderne dans die Gabri Christa gebruikte, maakt een eind aan alle traditionele dansvormen die door de eeuwen heen hetzelfde bleven.

De danseressen gebruikten hun hele lichaam, waarin de spieren zich zeer duidelijk aftekenden. Hun kleding, een huidkleurig balletpakje dat van achteren hoog is opgesneden, accentueerde dit aspect des te meer. Met zeer vloeiende bewegingen was elk der danseressen voor zichzelf bezig, daarin was wel een duidelijke samenspraak te zien.

"Orangemelted" brengt geen avond vertier maar een avond waarin men gespannen de bewegingen en de boodschap van de danseressen blijft volgen en alleen maar respect kan krijgen voor het meesterwerk van moderne dans dat wordt neergezet. Het is ieders goed recht om deze specifieke vorm van dans en muziek, niet mooi te vinden. Dat deze mensen wel naar Centro Pro Arte komen en daar anderen lastig vallen met zeer kinderachtig gegiechel is ten zeerste af te keuren. Men kan dan beter thuis blijven of zachtjes de zaal verlaten.

"Orangemelted" is overigens op vrijdag vijf december nogmaals in Centro Pro Arte te zien. De kaarten kosten tien gulden.

HVK

Nieuws in vogelvlucht

TAIPEH — De nieuwe oppositiepartij van Taiwan heeft vandaag besloten af te zien van verdere protestbijeenkomsten bij de luchthaven van Taipeh, uit vrees voor meer gewelddadigheden. De bijeenkomsten waren georganiseerd als steunbetuiging aan 2 dissidenten, die een vergeefse poging doen uit ballingschap terug te keren naar hun land.

*****

MOGADISCIO — In Somalië worden op 23 december presidents- verkiezingen gehouden. De enige kandidaat is Siad Barre die als sinds 1969 het roer in handen heeft. Het zijn de eerste verkiezingen sinds Barre 17 jaar geleden via een staatsgreep aan de macht kwam.

*****

GENEVE — Met ingang van dinsdag zullen afgevaardigden van het internationale Rode Kruis weer Iraakse krijgsgevangenen in Iran bezoeken, zo deelde het Rode Kruis mee.

*****

WASHINGTON — De VS gingen zich pas direct met de wapen- verkopen aan Iran bemoeien nadat Israëlische wapenhandelaren zich de woede van de Iraniërs op de hals hadden gehaald door verouderde raket- onderdelen te leveren. Dit heeft de Washington Post die zich beroept op militaire bronnen in de VS en Israël vandaag gemeld.

*****

AMSTERDAM — De dollar is aan het zakken. Vandaag werd een koers genoteerd van 2,2212 Nederlandse gulden, tegen vrijdag 2,2335 gulden.

*****

JERUZALEM — Joden en Arabieren mogen niet meer demonstreren in het centrum van Jeruzalem. Dit heeft het hoofd van politie bepaald. Het verbod volgde op ernstige anti-Arabische demonstraties. Alleen christenen mogen deze maand processies houden in verband met kerstmis zo werd voor de legerradio gemeld.

*****

GENEVE — Het volume van de wereld- handel zal in 1986 met 3,5 procent groeien tegen 3 procent in 1985, zo staat in het rapport van de GATT (Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel) over de ontwikkelingen in de wereldhandel. De waarde van de wereldhandel steeg met 1 procent.

*****

NAIROBI — De Kenyase politie heeft vrijdag een Kenyase freelance journalist gearresteerd, die onder ander voor de Westduitse radio ARD werkte. Voor de arrestatie werd geen reden gegeven.

GOBIERNU DI KORSOU
KAMPAÑA PA ERADIKA SANGURA
"AEDES AEGYPTI" I LIMPIESA DI KORSOU

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku a inisiá ku kohementu di vehíkulo den kuadro di e kampaña. Ta bai aktuá severo i estrikto segun leinan vigente. Pa fasilitá tur hende kumpli ku lei, i deshasí di nan outo i òf otro vehíkulo bieu, a inkorporá den e akshon di limpiesa, e posibilidat pa laga bentá e vehíkulo afó gratuitamente.

E formulario di petishon ta optenibel seka funkshonario di Gobièrnu ku den kuadro di e kampaña ta bishitá bo kas.

Despues ku doño di e vehíkulo a firma e petishon, e funkshonario indiká ta plak un steker berdè riba e vehíkulo enkuestion, i segun un skema di ruta ta pasa kohe e vehíkulo.

Outoridat kompetente ta bishitá tur doño di vehíkulo ku ta violando lei, ta trata na yega na un entendimentu ku doñonan ku no a kita nan vehíkulo ainda. Ta registrá e vehíkulo i ta plak un steker kòrá riba dje. Ta duna e doño 14 dia pa koregí su komportashon. Despues di 14 dia, outoridat kompetente, ta bolbe na e sitio, i si no a kita e vehíkulo manera kombiní, ta entregá e doño un amonestashon pa den término di 14 dia kumpli ku lei. Esaki ta e último oportunidat ku ta duna e doño di e vehíkulo.

Despues ku e 14 dia akí transkurí, i e doño no a kita e vehíkulo enkuestion, e funkshonario indiká ta aktua inmediatamente.

Esaki ta enserá:
- ku doño di vehíkulo ta haña un but pa violashon di lei;
- ta kohe e vehíkulo den "beslag";
- ta transportá e vehíkulo riba gastu di e doño, for di sitio kaminda e ta stashoná, i hibé, na e lugá di Gobièrnu pa warda vehíkulo na kaminda di shut;
- ta warda e vehíkulo 30 dia bou di vigilansia.

E doño por reklamá i bai ku su vehíkulo promé ku e 30 dia transkurí basta, e doño:
- paga e but pa motibu di a viola lei;
- paga gastu di transportashon di e vehíkulo for di kaminda a kohé i hiba e lugá di Gobièrnu pa warda e vehíkulo na Shut;
- paga pa e dianan ku e vehíkulo a keda stashoná bou di vigilansia (stalgeld) na Shut;
- i tambe ordu ... di outoridat i sòru ku no ta bai pone e vehíkulo di un ... strobe.

Si e doño no bin reklamá su vehíkulo, despues ku 30 dia transkurí, e vehíkulo ta keda konfiská, i e doño no por disponé mas di su vehíkulo.

VEHIKULO DI KUA E DOÑO NO TA KONOSI

E vehíkulo ku ta stashoná di un forma ku ta violando lei i di kua e doño no ta konosí tambe ta haña un steker kòrá.

Ta hasi e tramitenan nesesario, i ta aplikájá e mesun prosedimentu manera menshoná ariba.

Dept. R.P. — *Koordinador di Kampaña, Ing. W.M. Franco.*



WILLEMSTAD — Onder zeer grote belangstelling werd zondag het International Gospel Center geopend dat nu gevestigd is in het voormalige Westend- theater in Otrabanda. Aan de opening gingen weken van hard werken vooraf waarbij het theater volledig werd opgeknapt en is aangepast aan de nieuwe doeleinden van deze ruimte. De belangrijkste kleuren van het International Gospel Center zijn blauw en wit, hetgeen in het hele gebouw terug is te vinden.

Op de foto: een blik op de aanwezigen tijdens de mis die gisteren in het nieuwe Center werd opgedragen en waarmee het centrum officieel geopend werd.

...emitido

...asina aki nos ...nos enseñansa ...pechu?

...SKE NO TA mi intenshon pa ...morto for di soño mi ta kere ...o un edukador na promé lu... komo suidadano na segundo ...r, ku tòg mi mester pone nos ...blo i espesialmente nos man...rionan na altura di e vishon ...o i maneho diferente i deska...á ku ta wòrdu siguí den nos ...ma edukashonal.

...ur hende por korda kuantu ...mika i opservashonnan ta...n den pasado rondó di e intro...shon di Dia di Enseñansa, 1 ...sèmber. Ku ma... ...ntam ...a aki a wòrdu introdusí. Ma...a mi a bisa anteriormente mi ...kier drenta den repetishon. ...enan ku kier refreská nan ...oria mi kier hasi referensia ...e publikashonnan al res...o.

...valuando e añanan anterior ...por konkluí ku aki "un fayo ...di a ser hasí", ya ku den nín... sentido e dia aki nunka a ...du yená den un forma positi... relashoná ku e nòmber ku ku...la wòrdu batisá kuné.

...a "colmo de los colmos" e aña ...apenas un par di siman pro... ku e fecha aki ta korè ... un ...grama den otro i mandé pa ...skolnan ku e mandato "Mira ...o boso por hasi riba e dia aki" ...na medio- ambiente).

...aturalmente nos por bisa di ...mano ku e dia aki ta un dia ...i kuna varios skolnan lo tin ...os total. Akinan ta falta di ...ifikashon a largo plaso. Nos ...sabi ku tur skol tin nan prog...a eskolar di antemano stipu...lá i di e manera aki nos ta brua tur kos.

Mi ta spera ku tur e personanan i instansianan konserní lo realisá ku di e forma aki nos no por hiba un maneho sano na benefisio di nos enseñansa.

Laga mi no ta pesimista i spera ku nos lo siña un lès for di e falta aki. Mi ta kera ku nos ta ... un bon kaminda ya ku nos manda...tarionan a realisá ku e dia aki no por ta un dia liber manera añanan anterior. Awor a resta solamente un bon planifikashon ... e dia aki lo por wòrdu ... di un forma optimal kual ta duna sentido na e okashon.

Ya nos por tende i lesa opservashonnan negativo relashoná ku nos enseñansa. A yega e momento pa nos realisá ku nos no ... traha pa loko sino ku un misa ... amplio. Laga nos ban pone man na obra pa korehí e faltanan ku nos a hasi i traha na benefisio i futuro di nos enseñansa.

R.V.ROMER

BRUSSEL — De organisatoren van de ronde van Frankrijk hebben zich gehouden aan de afspraak, die indertijd is gemaakt met West-Berlijn. De Tour '87 zal definitief op 1 juli beginnen met een proloog in de Westduitse enclave.

Er heerste nog enige verwarring over de precieze data, omdat de Oostduitse autoriteiten weigerden de tour- karavaan over hun grondgebied richting Frankrijk te laten rijden. Nu is besloten na de proloog, een rit in lijn en een ploegentijdrit in West- Berlijn die renners te verplaatsen naar Stuttgart. Daar volgt een etappe. Een dag later zetten de renners koers richting Straatsburg.

Verbetering investeringsinfrastructuur

AKM stelt herziening Berenschot-rapport voor

WILLEMSTAD — De regering moet het rapport Berenschot herzien, rekening houdende met de socale aspecten en maatregelen ter verbetering van de investerings- infrastructuur. Zo adviseert de vereniging van christelijke leerkrachten AMK, die vindt dat de regering zelf het voorbeeld moet geven door een optimale kostenbewaking en het verlagen van de salarissen van bestuurders.

De AMK geeft in een schrijven haar visie over het rapport Berenschot. De bedoeling om met concrete maatregelen te komen was goed, maar het doel om de begrotingstekorten weg te werken en de economie te stimuleren was te ruim, waardoor geen rekening gehouden is met sociale aspecten. Bovendien vraagt de AMK zich af hoe men de andere eilanden denkt te gaan dwingen tot sanerings- maatregelen, wanneer Sint Maarten zelfs weigert om zegelbelasting te betalen. Bovendien betwijfelt de AMK dat privatisering van overheidsdiensten tot kostenverlaging zal leiden. Gezien de salarisstructuur van reeds geprivatiseerde diensten zoals Setel, waar het hoger personeel astronomische salarissen zou genieten, denkt de vereniging dat hierdoor eerder de kosten van levensonderhoud zullen stijgen.

In het rapport wordt nergens uitgelegd hoe men tot de berekening komt dat de integratie en reorganisatie van bepaalde diensten de kosten per 1988 met 16 procent zal verlagen. Dit maakt een oppervlakkige indruk, vooral omdat het om maatregelen met vergaande sociale gevolgen gaat. Het streven om alle achterstallige water- en stroom rekeningen versneld te innen zal in de meeste gevallen onmogelijk blijken, omdat de rekeningen door nalatigheid van de overheid zelf zo hoog oplopen dat die onmogelijk in bepaalde termijnen kunnen worden betaald. Als de regering eenmaal met het profijtbeginsel start vraagt de AMK zich af waar de grens zal worden getrokken tussen persoonlijke diensten waarvoor geld gevraagd kan worden en gemeenschappelijke diensten. De regering wordt een bedrijf, en het volk zal de hoge kosten van schoonmaak, pensioenpremie en erfpacht niet aankunnen.

Hoewel de ontslagen overheidswerknemers door de wachtgeldregeling drie jaar de tijd hebben een nieuwe baan te vinden, moeten zij hierbij concurreren met 3000 andere ex overheids- werknemers, zonder de reeds 20.000 werklozen erbij te tellen. Van de 4000 ambtenaren (10 procent van het ambtenarenkorps) die men van de loonlijst wil afvoeren zullen volgens de vereniging namenlijk slechts 1000 via pensioen en privatisatie buiten de de groep werklozen vallen. De AMK vraagt zich welke criteria worden toegepast bij de beslissing wie wel of niet mag blijven. De ALM heeft bijvoorbeeld een groot aantal van de ontslagen mensen weer in dienst moeten nemen omdat ze nodig bleken, aldus de vereniging. Dit systeem van in het wilde weg mensen ontslaan is natuurlijk onaanvaardbaar voor alle vakbonden. De AMK vraagt zich af over welke investeringen men het heeft als gezegd wordt dat veel werklozen in de particuliere sector een baan zullen vinden.

Volgens de vereniging wil de regering kosten in het onderwijs verlagen zonder dat het over concrete cijfers en een integraal plan beschikt. Volgens Berenschot moeten de overheidsuitgaven met 40 procent worden verlaagd, maar gezien het feit dat er steeds minder kinderen zijn zullen die kosten reeds automatisch met 20 procent dalen op lange termijn. Voorts wordt geen rekening gehouden met de kwaliteit van het onderwijs. Zo wil men door integratie van land en eiland op het gebied van onderwijs ambtenaren naar huis sturen, waarbij vergeten wordt dat het om mensen met veel ervaring gaat waarin veel geld geinvesteerd is om het onderwijs te kunnen verbeteren. Het onderwijs gaat al drastisch achteruit, en in plaats van er iets aan te doen wil men gekwalificeerd personeel op de wachtgeldregeling zetten, aldus de vereniging.

Hoewel de AMK onderkent dat de ongeschikte structuur van het onderwijs een van de oorzaken is van het dalende peil, is integratie louter terwille van kosten- verlaging, zonder een totaalplan of pedagogische, sociale en menselijke overwegingen een misdaad tegen het volk. Berenschot overweegt sluiting van de unversiteit, en studie in het buitenland. Dit zal volgens de AMK leiden tot "brain drain", omdat men vaak niet terugkeert en hier door de nieuwe beursregeling ook geen verplichting toe bestaat. Het plan stelt een verlaging van de lonen van leerkrachten voor, nog meer dan die overheids- werknemers. Het argument is dat de salarissen van leerkrachten hier hoog zijn in vergelijking met de regio en de VS. Waarom is het salaris van medici niet met die in de regio en de VS vergeleken, zo vraagt de AMK zich af.

Het voorstel om de klassen te vergroten zal er slechts toe leiden dat leerkrachten naast het voor de klas staan steeds minder belangrijke activiteiten ontplooien om de jeugd de ontwikkelen. Ook zal het ziekteverzuim toenemen en de regering meer kwijt zijn aan medische kosten. Het zal uiteindelijk het kind zijn dat hieronder lijdt, en de criminaliteit en het aantal "drop outs" zullen zeker toenemen. De AMK is zich bewust van de noodzaak van maatregelen, maar vindt dat hierbij de infrastructuur voor investeringen hoognodig bevorderd moet worden. Als dat niet gebeurt en men houdt daarnaast geen rekening met sociale aspecten, blijft de AMK niets anders dan een afwijzing van de plannen. Men stelt voor een herziening van het rapport, waarbij meer aandacht besteed wordt aan bovenstaande aspecten.

Gewoon mens

KENNEBUNKPORT — Vice- president George Bush van de VS kan de beste hotelkamers en restaurant- tafeltjes krijgen, maar als het om een plaatsje op een begraafplaats in de fraaie staat Maine gaat, is hij ook maar gewoon mens.

De inwoners van Kennebunkport in Maine, waar Bush elke zomer woont, zeggen dat er geen beschikbare plaatsen op het kerkhof zijn waarop de vice- president voor zijn latere eeuwige rust een welgevallig oog had laten vallen.

Bush had onlangs gevraagd of hij op het Arundel Cementry, een kerkhof dat dateert uit de jaren tachtig van de vorige eeuw en dat in de buurt van zijn huis op de kust ligt, een plaatsje kon reserveren.

"Er is geen plaats voor wie van ons ook, vice- president of niet", zei Carl Bartlett, een ex-onbezoldigd bestuurs- ambtenaar in Kennebunkfort, desgevraagd tegen de Boston Globe.

WILLEMSTAD — Als verdachten van een eind vorige maand uitgevoerde overval op een nummerverkoop- kantoor aan de Hispañolaweg, hield de politie twee mannen aan. Beiden werden in verzekering gesteld, terwijl een jachtgeweer en vier patronen in beslag genomen werden.

Gisteren werden ook twee andere personen aangehouden, beide in verband met de diefstal van kledingstukken. In het ene geval betrof het een 19-jarige die bekende uit een opslagplaats op het Julianaplein artikelen te hebben gestolen, terwijl het andere geval een 36-jarige man betrof, die toegaf begin deze maand vanuit een zaak in de binnenstad kleding te hebben weggenomen.

Les Nuits Tropicales

Magere V.I.P.-show laat te wensen over

LES NUITS TROPICAL was de titel van een modeshow van boutique V.I.P. die onder leiding van Junior Rodrigo was opgezet. In een overvolle Ballroom van het Caribbean Hotel werden de meest prachtige gewaden geshowd: uiteraard veel goud en zilver in de stoffen, terwijl de herfstkleuren in het huidige modebeeld ook zeer duidelijk aanwezig zijn.

De modeshow begon met enige vertraging, voornamelijk veroorzaakt door het feit dat de Ballroom niet de meest geschikte plaats is voor een dergelijk evenement. Om zoveel mogelijk mensen in de zaal te krijgen (een ruwe schatting leerde dat er zeker 700 aanwezigen waren) worden de stoelen vrij dicht op elkaar gezet. Niet alleen levert dat weinig beenruimte op, maar als er rijen van twintig stoelen naast elkaar worden geformeerd, geeft dat een aardig gepers en gedoe om op je eigen plaats terecht te komen. Aan het einde van de avond stonden de meeste mensen die achteraan zaten dan ook op hun stoelen om toch iets te kunnen zien. Doordat de zaal geen theaterindeling heeft en alle stoelen op gelijke hoogte staan, krijgt men al vanaf de tweede rij moeite om alles goed te kunnen zien wat er op het podium gebeurt. Men kan er tijdens zo'n evenement ook maar beter niet aan denken wat de gevolgen zouden zijn als er in de zaal bijvoorbeeld een brand zou uitbreken. In een overvolle zaal breekt paniek uiteraard eerder uit terwijl bovendien bleek dat van de vijf nooduitgangen er drie geblokkeerd waren door grote palmen. Niet helemaal volgens de regels, neem ik aan...

De kleding van V.I.P. leverde alleen maar "oh's" en "ah's" op: veel goud en zilver verwerkt in kleding die gedeeltelijk nog de "oversized"-lijn aanhoudt, terwijl de strakkere jurken en pakken, waarin alle lijnen van het lichaam geaccentueerd worden, ook hun intrede weer doen. Ook veel herfstkleuren, van verschillende tinten groen, tot roestbruin, zijn te vinden in de nieuwe collectie van V.I.P. waarbij uiteraard de altijd blijvende kleuren als rood en zwart niet ontbreken.

De modellen van RMA- models brengen deze kleding zeer professioneel met oog voor details: prachtige sieraden, de meest extravagante nylons en mooie pumps in alle kleuren. De show op zich miste gisteren echter de vaart en de "smeu" die men gewend is van shows van Junior Rodrigo. De kleding was onderverdeeld in bepaalde thema's waaraan een korte cheografie met dans vooraf ging. Oog voor detail ontbrak ook hierbij niet: een dame die zeer decadent haar glas champagne in haar halsopening leeg gooit of de "moordaanslag" op een der mannelijke modellen. Echter getracht werd de show te onderbreken met bijvoorbeeld de UNA brassband: alle complimenten voor die jongens maar alsjeblieft niet tijdens een modeshow. Het oorverdovende lawaai dat deze band weet te produceren hoort toch iets meer op straat thuis dan op het sjiek aangeklede podium van een modeshow.

Evenzo trad de groep Survival op. Iets meer op z'n plaats maar de helft van het publiek zat met de rug naar hen toe. Bovendien werd hun optreden (terecht) meer gebruikt als een pauze waarbij men een drankje ging halen en met elkaar kon babbelen. Als dan na een half uur Survival direct een pauze wordt ingelast van wederom een half uur, geeft dit meer de indruk van goedkope tijdvulling "want die avond moet vol".

De techniek liet het gisteren al tijdens de opening afweten: verzocht werd of het publiek wilde oppassen voor de electrische bedrading. Dat is uiteraard niet de taak van het publiek: die draden moeten zodanig weggewerkt worden dat niemand kan struikelen en de muziek ook niet hoeft uit te vallen.

Een prachtig decor was gisteren van de hand van Pim Elisabeth: de kleuren goud en zilver voerden de boventoon terwijl een prachtige halve maan op de voorgrond schitterde. Deze positieve aspecten doen echter niet af aan het feit dat de show de twintig gulden per persoon beslist niet waard was. Alhoewel getracht werd een avondvullend gevarieerd programma te presenteren, was hetgeen gisteravond gebracht werd zeer magertjes.

HVK

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

VOORLICHTINGSAVOND
(1 december)
20.00 uur voor bursalen - aula SGB (spreker: de heer Maduro van Stichting Studiecommissie NA).
(2 december)
08.00-12.00 uur inlichting voor ouders, die studerende kinderen hebben in Nederland.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Eerste wide body landt op Bonaire

Minister Abraham inaugureert bunkerfaciliteiten op Bonaire

KRALENDIJK — Met een druk op de knop gaf de minister van Ontwikkelings- samenwerking J.E. Abraham afgelopen zondag het startsein om de verlengde DC-9 van de nationale luchtvaart- maatschappij ALM van jet fuel te voorzien. Om tweeërlei redenen een historische dag voor Bonaire. Enerzijds omdat voor de eerste maal gelijktijdig met de ALM ook een Lockheed 10/11 van American Trans Air (ATA) arriveerde, het grootste vliegtuig dat ooit op Bonaire landde. Anderzijds omdat voor de eerste maal in de geschiedenis beide vliegtuigen van de noodzakelijke brandstof konden worden voorzien. Een project dat in 1980 reeds werd besproken, maar vooral na 1983 door de speciale inzet van Jopie Abraham in een versnelling kwam.

Door het huidige Bestuurscollege werd de mogelijkheid tot bunkeren voor grotere vliegtuigen gezien als een eerste prioriteit die onmiddellijk zou kunnen bijdragen tot de bevordering van het toerisme op Bonaire. Verschillende malen reeds lieten charter- maatschappijen doorschemeren hun vluchten naar Bonaire te willen uitvoeren, ware het niet dat de kostenfactor van een noodzakelijke tussenlanding op Curaçao of Aruba een doorslaggevende rol speelde. Het ontbreken van bunker- faciliteiten schakelde Bonaire internationaal gezien uit als bestemming. Daarin is nu verandering gekomen en ofschoon iets minder dan oorspronkelijk verwacht werd, kan Bonaire zelfs een concurrerende rol spelen met de prijzen die voor de jet fuel berekend moeten worden.

Vele genodigden van Bonaire maar ook een groot aantal van Curaçao onder wie de president-commissaris van Curoil Agustin Diaz en de directeur van het bedrijf Marcel Nicolina, directeur van het Nederlands Antilliaanse Constructie- bedrijf NAC Charley van der Sande, mevr. Jeuken, Juancho Anasagasti en enige andere prominenten die een bijdrage hebben geleverd voor het welslagen van het project, waren aanwezig op uitnodiging van de Handel Maatschappij Kralendijk (HMK) als vertegenwoordiger van de Curoil en Bonoil op Bonaire.

Het eerste vliegtuig dat van jet fuel voorzien zou worden was de verlengde DC-9 van de ALM, die onder gezagvoerder Jan Buitenweg vanuit Kingston op Bonaire zou arriveren. Een vertraging van ruim drie kwartier bracht bijna het programma in de war, omdat — zij het ook met enige vertraging — inmiddels de wide body van de American Trans Air uit Indianapolis arriveerde om zestig passagiers af te leveren en bij te tanken. Een sierlijke landing van het grootste vliegtuig dat ooit op de landingsbaan van Bonaire arriveerde, leverde een applaus op van de vele genodigden, die ruim een uur moesten wachten op de aankomst van de wide body. Een wachten dat overigens veraangenaamd werd door een uitstekende verzorging van snacks door Bonaire Beach hotel (BBH) onder leiding van Dick Breunkink. Aangezien echter de grote wens was van de president- directeur Hugo Gerharts, om juist de ALM als eerste maatschappij van jet fuel te voorzien, werd de gezagvoerder van de Lockheed 10/11 captain Dave B. Stetson verzocht zijn eerste plaats af te staan aan de ALM. Dat leverde weinig bezwaren op en nadat beide gezagvoerders een herdenkings- plakkaat mochten ontvangen, begaf het gehele gezelschap zich naar het platform, waar minister Jopie Abraham de eerste handeling mocht verrichten om de ALM Super-80 van de nodige jet fuel te voorzien.

Na dit officiële gedeelte vertrok het gezelschap weer naar de vertrekhal, waar vervolgens een haast eindeloze rij van min of meer politieke toespraken begon van de Bonaireaanse gedeputeerden, minister Jopie Abraham en de uit Curaçao afkomstige gedeputeerde Agustin Diaz.



Eerste raceboot festival bleek onmiddellijk succes

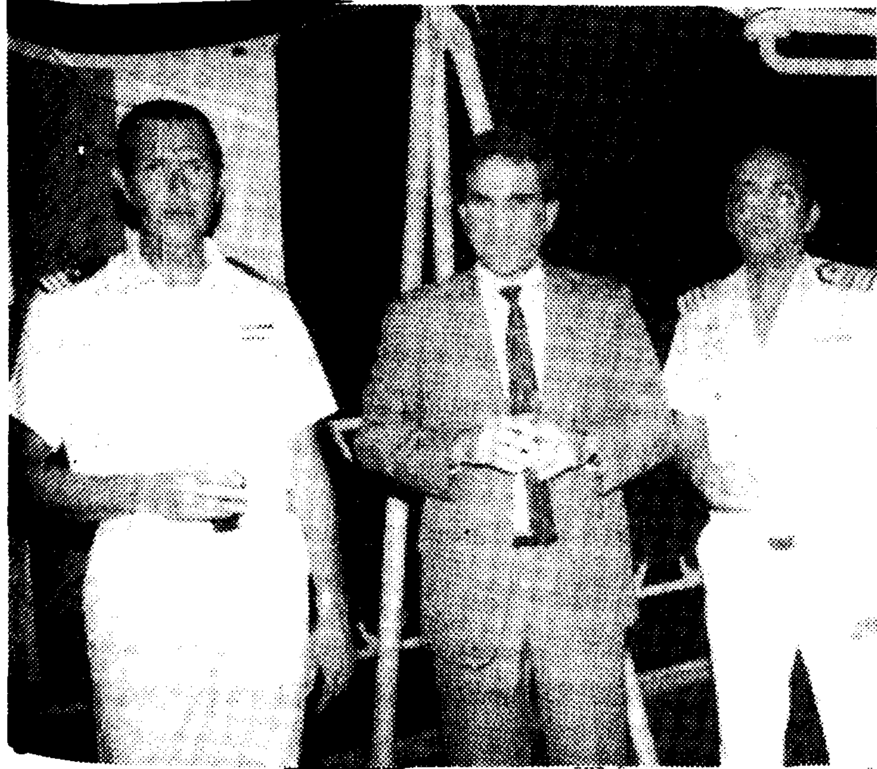
KRALENDIJK — Reeds bij de afsluiting van de racewedstrijden die zaterdag en zondag in de baai van Kralendijk werden georganiseerd door Bonaire Nautical Organisation onder voorzitterschap van Raymundo Saleh, kon al vastgesteld worden, dat het festijn ondanks de vele andere activiteiten van de afgelopen dagen, een groot succes is geworden.

Volgens de officiële vertegenwoordiger van Bonaire in Caracas, Fabian de Caso, is nu reeds vastgesteld, dat het tweede racefestival in de maand juli gehouden zal worden, waaraan behalve de Venezolaanse deelnemers ook Amerikaanse boten zullen deelnemen. Zoals gewoonlijk was het centrum van de activiteiten wederom hotel Rocheline, waar op de patio van restaurant Lisboa een gezellige drukte heerste en waar ook de prijzen werden uitgereikt.

In de categorie VTR werd 1) Mauricia Altawilla; 2) Luis Lopez; 3) Alfredo Ruiz; 4) Victor Barroeta en 5) Juan Rinkiewisz. In de categorie VNL: 1) Salvador Rofalino; 2) Oscar Simoza; 3) Ticiano Iovanini. In de categorie VZL: 1) Angel Lacourt; 2) Henny **Padrow; 3) Charley (uit Bonaire!); 4) Aurelio Linares.** Tenslotte in de categorie VM: 1) Jean Pierre Coiraud; 2) Giovanni Nobile; 3) Luis Lugo; 4) Frederico Clavero en 5) Jose Manuel Gonez.

De Venezolaanse boten die door het Venezolaanse marineschip Goajira naar Bonaire werden getransporteerd, werden na de wedstrijd weer ingescheept en de oorlogsbodem onder commandant Gonzales, vertrok om tien uur zondagavond van de nieuwe pier van Kralendijk richting thuisland.

KRALENDIJK — Op beide in de haven van Bonaire afgemeerde oorlogsbodems werd een ontvangst gehouden. Vrijdagavond nodigde commandant Van der Lugt van de hr ms Banckert een aantal gasten uit, hetgeen op zaterdag werd herhaald door de commandant van het Venezolaanse transportschip A.R.V. Goajira Beide cocktailparties werden druk bezocht. Bij de foto: vlnr commandant Van der Lugt, gezaghebber mr George Soliana en commandant Gonzales van de Venezolaanse marine.



Geen benzine

KRALENDIJK — Zeer vele ogen waren afgelopen zondag gericht op de door Curoil aan Bonaire geschonken tankwagen, die dienst zal doen in afwachting van de nieuwe tankwagen, die eerst in maart zal worden geleverd. De nieuw opgeschilderde en met de naam Bonoil gemerkte wagen, deed uitstekend zijn werk en vulde de Super 80 van de ALM met vijfhonderd gallon jet fuel en vervolgens de Lockheed 10/11 van de ATA met achttienhonderd gallon. Alles verliep inderdaad uitstekend, tot de Bonoil tankwagen na gedane arbeid onder de vleugel van de wide body wilde wegrijden.

Aangezien het bijtanken juist het grootste gebeuren was die zondagmiddag, waren de genodigden vol belangstelling, terwijl ook uit de Super-80 en de wide body alle ogen gericht waren op de tankwagen. Helaas bleek het wegrijden van onder de wide body niet geheel probleemloos en moest de tankwagen, die zojuist beide vliegtuigen van vliegtuigbenzine had voorzien, weggeduwd worden, aangezien dat niet op eigen kracht kon geschieden. Latere informatie bleek, dat de Bonoil tankwagen niet kon rijden, aangezien er geen benzine in de tank was, waardoor de auto niet kon starten....

*****

LONDEN — Ook de SU heeft wapens verkocht aan Iran. Dit heeft het Britse zondagsblad Sunday Times gemeld. Volgens het blad voert de SU leider Gorbatsjov dezelfde geheime politiek als Reagan en zouden de wapens Teheran bereikt hebben via een omweg, te weten N-Korea en Tsjechoslowakije. Twee andere SU bondgenoten Libië en Syrië zouden Iran ook wapens hebben geleverd. Het blad zegt een en ander vernomen te hebben uit niet met name genoemde bronnen.

*****



KRALENDIJK — Zondagmorgen vertrok een Bonaireaanse delegatie naar Aruba om aan de afgelopen week overleden leider van de politieke partij MEP, Betico Croes, de laatste eer te bewijzen. De Bonaireaanse delegatie bestond uit (vlnr): Statenlid en fractie- voorzitter van de UPB in de eilandsraad Rudy Ellis, wnd Statenvoorzitter Monchin Soliana, Niki Tromp, eilandssecretaris mr Frits Goedgedrag, minister van Ontwikkelings- samenwerking Jopie Abraham en zijn echtgenote, gedeputeerde Avelino Cicilia, Statenlid voor de PDB Ernesto Melaan en gezaghebber mr George Soliana. Het gezelschap keerde zondagavond om zeven uur weer op Bonaire terug.

Samenwerking Curoil, Bonoil en Pedevesa

Diaz: emotionaliteit mag nimmer hoofdrol spelen

KRALENDIJK — Verschillende malen werd in de diverse toespraken naar voren gebracht, dat de samenwerking tussen Curoil en de Handel Maatschappij Kralendijk (HMK) geleid heeft tot een ongekend snelle realisering van het project bunker- faciliteiten. Daarin heeft ongetwijfeld ook de wil om tot een samenwerkings- protocol op economisch gebied te komen een belangrijke rol gespeeld. De samenwerking tussen Curaçao, Bonaire en Curoil, aldus president- commissaris Agustin Diaz, is tot nog toe voortreffelijk verlopen.

De Curaçaose gedeputeerde heeft deze samenwerking vastgelegd op een herdenkingsplakkaat waarop de namen van de drie samenwerkende partijen zijn vereeuwigd en bood dit tijdens zijn toespraak aan gezaghebber mr George Soliana aan. Tijdens zijn toespraak bracht gedeputeerde Diaz naar voren, dat er een uitstekende samenwerking is tussen Curoil en de Pedevesa, die onlangs de raffinaderij van Shell heeft overgenomen. Met nadruk stelde Diaz, dat ook Bonaire daarmee zijn voordeel zal kunnen doen. Vooral omdat de president- commissaris van Curoil nu reeds aankondigde, dat in 1987 voor Bonaire de naam Curoil officieel gewijzigd zal worden in Bonoil. In zijn toespraak releveerde gedeputeerde Diaz aan het samenwerkingsprotocol op economisch gebied tussen de gedeputeerden van Curaçao en Bonaire, met name Franklin Crestian, die ook reeds samenwerkings- protocollen heeft gesloten met de collega's van Onderwijs en Financiën, respectievelijk Angel Salsbach en Lucille Wout. De samenwerking, aldus Diaz, kan van zeer groot belang zijn, wanneer de beide eilandsbesturen voor financiële ondersteuning Nederland zullen benaderen. Toch voorziet Agustin Diaz in de toekomst nog wel meningsverschillen tussen beide eilanden en hun bestuurders. De ervaren Curaçaose gedeputeerde hoopt echter, dat de emotionaliteit in deze verschillen geen hoofdrol zal spelen, maar dat verstandelijke benadering tot een oplossing zal leiden.

De toespraak van de president- commissaris van Curoil werd tot vier maal toe door een applaus onderbroken, hetgeen er op wijst, dat de woorden van de heer Diaz in de smaak vielen bij de aanwezigen.

Dank aan mevr. Jeuken en ir Wilson

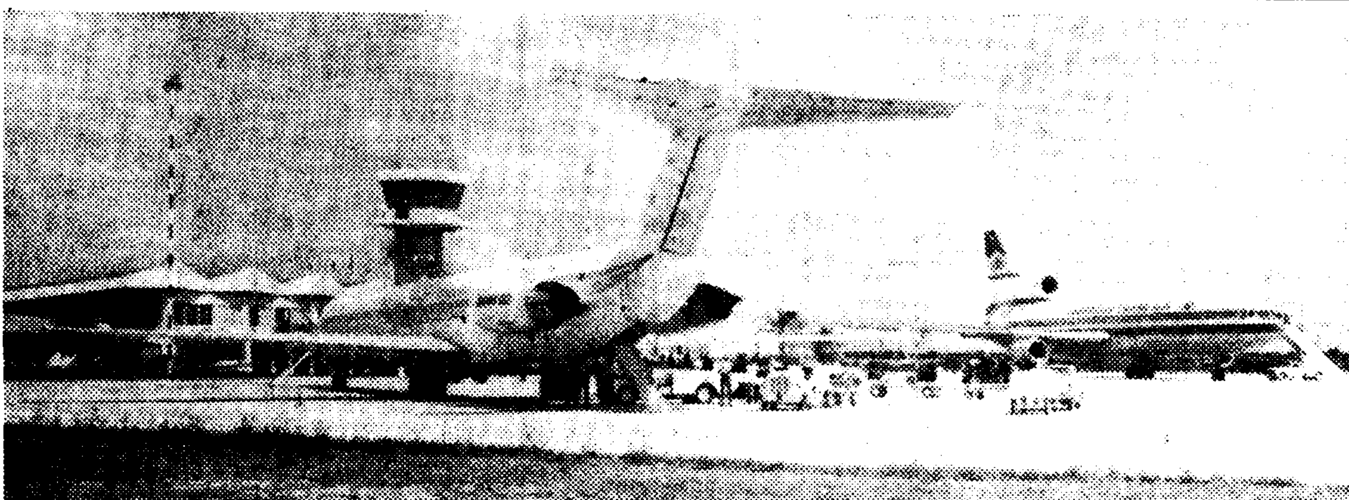
Minister Abraham: project heeft lange weg moeten gaan

KRALENDIJK — Minister van Ontwikkelings- samenwerking J.E. Abraham viel de eer te beurt de officiële handeling te mogen verrichten die een nieuwe tijdperk voor het toerisme van Bonaire zal kunnen inleiden. Abraham toonde zich in zijn toespraak uiterst tevreden over het bereikte resultaat, vooral omdat de belofte tot bunker- faciliteiten in 1983 telkens werd afgedaan met de opmerking, dat dit gerangschikt mocht worden onder verkiezings- beloften.

In zijn toespraak zei Abraham zich nog goed te herinneren dat hij in de politieke campagne voorafgaande aan de eilandsraads- verkiezingen van 1983, beloofde dat nog vóór de volgende verkiezingen (die van april 1987 - red.) Bonaire kon beschikken over bunker- faciliteiten. Politiek of geen politiek, aldus minister Abraham, belofte maakt schuld en deze is vandaag ingelost. Alvorens verder te gaan met zijn toespraak, memoreerde Jopie Abraham het overlijden van de politicus Betico Croes, die altijd bereid was geweest Bonaire te helpen. Abraham: "Wij kunnen de aankomst van het eerste grote vliegtuig en de mogelijkheid tot bijtanken niet vieren zonder te denken aan het verscheiden van een groot Bonaireaanse vriend." Vervolgens vroeg minister Abraham een minuut stilte ter nagedachtenis van de Arubaanse politieke leider Betico Croes.

In zijn toespraak stelde Abraham dat de verkregen bunkerfaciliteiten zeker niet voor iedereen belangrijk zullen zijn. Voor degenen die hard gewerkt hebben om dit feit te realiseren echter, leek het soms een weg die nimmer eindigde. Abraham voelde zich trots, dat juist hij het project met een druk op een knop had mogen inwijden. Een historisch gebeuren, aldus de minister, dat in een redelijk korte tijd gerealiseerd werd. Minister Abraham memoreerde in zijn lange toespraak de moeilijke weg die het project had moeten gaan en waar zelfs de benodigde 20.000 gulden om een rapport samen te stellen, geen genade kon vinden in de ogen van de toenmalige minister van Ontwikkelings- samenwerking Leo Chance. Niet aflatende ijver van mevr. Jeuken en de persoonlijke inmenging van Abraham in Den Haag echter leiden in 1986 tot goedkeuring waarbij het project ook van de minister van Antilliaanse Zaken, drs Jan de Koning, de hoogste prioriteit verkreeg.

KRALENDIJK — Een ongewoon maar voor Bonaire zeker imposant gezicht: een wide body van de America Trans Airlines op een eerste bezoek aan Bonaire samen met de verlengde DC-9 van de ALM. Op het moment dat beide vliegtuigen stonden geparkeerd, arriveerden ook nog twee Twinotters van de nationale luchtvaart- maatschappij. Een luxe die op de Flamingo-luchthaven nooit eerder te zien was.



Kerstactie protestantse gemeente

KRALENDIJK — Evenals het afgelopen jaar heeft het organiserend comité van de Protestantse Gemeente onder het motto Armen van Bonaire wederom een kerstvoedsel- pakketten- actie van start laten gaan.

Het streven is om de minst bedeelden met kerst en nieuwjaar namens de gemeenschap een paar gelukkige dagen aan te bieden. Tegen half december zal het actiecomité de bijdragen van de bevolking innen. Wel heeft het comité met bezorgdheid gade geslagen dat de prijzen van de levensmiddelen aanzienlijk zijn verhoogd en de goede gevers worden er op gewezen, dat er derhalve meer nodig is om een goed verzorgd voedselpakket aan te bieden.

Het organiserend comité is met ds Mercera, Ina Faber, Soyla Martinus, Juliana Chatlein, E.A. Amelia, Andres Pourier en H.V. Coffie vrijwel gelijk aan vorig jaar. Slechts op één plaats is het comité gewijzigd.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 1 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.27	1.29	1.31
PND STERLING	2.495	2.55	2.61
NED GLD	80.11	80.83	81.63
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	109.28	110.00	110.80
FR FRANCS	26.57	27.67	28.37
DUITSE MARK	90.69	91.41	92.21
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.99	1.29	1.35
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 1 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.79
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.26
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.33
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.66
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	103.21

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- Dinsdag 2 december 1986 vanaf 09.00 t/m 16.00 uur.

- Kaya de Savaan, Kaya Zim, Kaya Drums, Kaya Tobo, Kaya Boko, Kaya Rembak, Kaya Bari, Brazilweg, Oklahomaweg, Virginiaweg, Indianaweg, Elminaweg, Salvadorweg, Canadaweg, Georgiaweg, gedeelte Juan Hatoweg (vanaf Elminaweg t/m Jan Noorduynweg), gedeelte Jan Noorduynweg (vanaf Brazilweg t/m Juan Hatoweg), Schonegevelstraat, gedeelte Bastetstraat, Mekkastraat en omgeving, Kaya Dokter Gungu Maal, Kaya Fifi Römer, Kaya Amador Nita, Kaya Henny Eman, Kaya Chonchi Sint Jago, Kaya Dr. Frank de Castro, Kaya Nene Hueck, Kaya Nene Rozendal, Kaya Alderlieste, Kaya Julio Abraham en Kaya C.C. Bernabela.

KODELA